



**CITTA' DI**

**GIUSSANO**

A CURA DEL COMUNE DI GIUSSANO



Al lavoro in cerca di strumenti per uscire dalla crisi economica

**SOMMARIO**

**pag. 3**

• In Basilica il Concerto di Natale

**pag. 5**

• In Sartirana torna "Il presepe racconta"

**pag. 6**

• Pubblicazione sulla materna Aliprandi

**pag. 7**

• Inaugurazione all'asilo "Piccole Tracce"

**pag. 9**

• L'accoglienza al papà di Nicholas Green

# CONTRO LA CRESCITA DELLA DISOCCUPAZIONE E IL CALO DELLA COMPETITIVITA' LA RIQUALIFICAZIONE URBANA RAPPRESENTA UNA SOLUZIONE PRATICABILE



**FRANCO RIVA**  
SINDACO

Le stime dei centri di ricerca di questi tempi sono assai poco lusinghiere nei confronti dei tassi di crescita dei mercati occidentali e, in particolare europei, soprattutto in totale assenza di un elemento propulsore capace di trascinare l'economia verso l'alto e di coinvolgere e stimolare gli operatori in un clima di rinnovato ottimismo.

Non credo proprio, guardando a casa nostra, che la situazione possa migliorare di molto limitandosi ad attingere

nuove risorse da presunti tesoretti statali o aspettando extra-gettiti fiscali, che saranno disponibili soltanto in un futuro più o meno lontano.

Davanti ad indici di disoccupazione tornati a salire come non succedeva dal 1996 e di fronte alla perdita di competitività e di fatturato delle nostre imprese, appare sempre più necessario individuare nuovi motori e strumenti attraverso i quali rilanciare la catena dello sviluppo e della crescita produttiva ed economica.

Ecco allora che il rilancio delle città, insieme alla qualità dell'abitare, si presentano come una delle armi più efficaci contro la crisi economica generale. Il tema della riqualificazione urbana si presenta per-

tanto come una possibile e soprattutto praticabile risposta strategica contro i pericoli della recessione, ma anche e soprattutto, come leva per trasformare i ritardi del sistema Italia in vere opportunità di rinnovamento e di rilancio.

Infatti, paradossalmente, proprio il ritardo del sistema bancario e soprattutto quello delle infrastrutture, si rivelerà un'occasione per ricominciare e rilanciare l'economia, sfruttando costi necessariamente più bassi dettati dalla crisi corrente.

Negli ultimi anni le città sono state sempre più sottoposte a grandi cambiamenti e profonde trasformazioni al fine di valorizzare il tessuto urbano esaltandone le specificità e le peculiarità, con l'obiettivo di attrarre sul territorio nuove persone e quindi nuove attività e risorse.

Anche a Giussano ci siamo mossi in questa direzione, come testimoniano i numerosi cantieri aperti in città e le numerose opere pubbliche e di riqualificazione urbana realizzate.

Ma ora è importante

capire che non basta più valorizzare semplicemente ciò che si ha: bisogna cercare di creare nuove strutture e nuove possibilità di sviluppo, tenendo conto che il progetto architettonico di qualità è diventato oggi l'elemento forte di trasformazione del territorio.

E' in questa direzione che si muove, ad esempio, il Piano di Governo del Territorio appena adottato, ponendosi quali obiettivi prioritari il recupero degli immobili esistenti, attraverso interventi di qualità diretti a mantenere le zone residenziali già presenti, la creazione di nuove attività produttive, terziarie, commerciali e nuovi spazi per parcheggi e strutture di servizio.

Sono convinto che quando si hanno idee e

progetti e non mancano gli strumenti e le capacità per poterli attuare, mettendo in moto il volano di nuovi investimenti si può generare un sistema virtuoso che coinvolge tutti gli operatori presenti sul territorio.

Soprattutto in momenti di difficoltà come questi, un'Amministrazione comunale ha il dovere di favorire le condizioni perchè questo processo possa svilupparsi al meglio.

E' quello che cercheremo di fare, consapevoli che non è certo sufficiente per dare soluzione alla crisi, ma altrettanto consapevoli che potremo dare un contributo comunque importante e significativo.

**NUMERO VERDE  
DEL COMUNE  
800 26 60 20**

**CONSIGLIO COMUNALE.** Si potranno presentare osservazioni entro mercoledì 28 gennaio 2009

# PIANO GOVERNO TERRITORIO

Fino al 29 dicembre è possibile prenderne visione presso la segreteria comunale

Migliorare la qualità della vita dei cittadini è uno dei principali obiettivi del PGT e si realizza attraverso 5 differenti linee di intervento:

## 1) Nessuna espansione residenziale in ambiti agricoli

Il nuovo strumento di governo del territorio di Giusano, nel quantificare nel Documento di piano le differenti aree di trasformazione, deve confrontarsi con le indicazioni in materia di consumo di suolo previste dallo strumento di pianificazione provinciale. A seguito dell'attuazione di oltre il 75% della vigente variante generale al Piano regolatore, il Pgt può individuare nuove aree di trasformazione per una percentuale da definirsi sia in relazione al territorio di appartenenza, sia in relazione ad alcuni meccanismi premiali (quali, ad esempio, il riuso del territorio urbanizzato e la permeabilità dei suoli urbani). A valle di tali computi è stato possibile quantificare una superficie massima pari a circa 141.000 mq (2%) da sottoporre ad eventuale trasformazione.

Tuttavia, nonostante questa possibilità nessuna espansione residenziale è stata prevista sulle aree agricole in quanto è volontà di questa Amministrazione il mantenimento dell'attuale tessuto edilizio urbanistico ponendo l'accento sulla riqualificazione dello stesso. Il Piano di governo del territorio non solo non individua ambiti di espansione residenziale su area agricola, ma elimina quelle previsioni di trasformazione territoriale ritenute non più idonee a rispondere alle esigenze locali.

## 2) La programmazione integrata di intervento come momento di riqualificazione del tessuto urbano

Il miglioramento della qualità della vita passa anche attraverso una ricomposizione funzionale del tessuto urbano. Già nel Documento di inquadramento, approvato dal Comune di Giusano ai sensi delle norme transitorie della Lr 12/2005, si individuano ambiti critici sul territorio comunale da riqualificare mediante una ridefinizione della composizione urbana e funzionale. Ai 7 ambiti, oggetto di programmazione integrata di intervento, definiti nel Documento di inquadramento, si sono aggiunti ora una serie di ulteriori aree da trasformare anche tramite l'eventuale trasferimento delle attività in esse contenute in ambiti più appropriati. In particolare la trasformazione di importanti aree industriali dismesse o in fase di dismissione, come il complesso produttivo posto tra la via Catalani e la via Pascoli, oppure il complesso posto tra la via Monza e via

*Negli ultimi anni si è assistito ad una rapida evoluzione del mercato e della competizione: la concorrenza non avviene più solo tra singole imprese ma interessa interi sistemi territoriali che competono tra loro per acquisire nuove risorse sociali ed economiche. Si avverte, quindi, sempre più la necessità di avviare iniziative tese a favorire lo sviluppo delle città con investimenti infrastrutturali, con politiche urbanistiche volte a indurre investimenti produttivi e con interventi che promuovano azioni capaci di incentivare e consolidare le attività economiche locali.*

*In particolar modo è andata sempre più diffondendosi una politica rivolta a creare sinergie fra pubblico e privato, così da portare il territorio cittadino a essere un polo di attrazione sia per le attività produttive, commerciali e terziarie, sia per i servizi, cercando di innescare un circolo virtuoso che riesca a promuovere una crescita economica, sociale e anche culturale in un contesto armonico e compatibile con il territorio.*

*Muovendosi in questa direzione l'amministrazione locale potrà avere un ruolo importante nel gestire il proprio territorio arricchendolo, vivacizzandolo e sostenendolo al fine di metterlo in grado di competere con qualsiasi altra importante area-sistema.*

*L'obiettivo primario che ci ha guidati nella redazione del nuovo documento urbanistico, approvato dal Consi-*

della Madonnina o, ancora, il complesso posto in via Legnano, rappresentano importantissimi interventi chirurgici da effettuare sul territorio per ricucire un tessuto urbano ormai degradato.

## 3) La riduzione della volumetria nella rivisitazione delle zone promiscue

Oltre a queste emergenze presenti sul territorio insistono una serie di altre testimonianze di conflittualità tra funzioni residenziali e artigianali/produzione.

Le cosiddette zone miste tanto acclamate negli anni 80, definiscono oggi nuove problematiche che devono

*trovare una risposta all'interno del nuovo strumento urbanistico. La risoluzione di queste conflittualità può e deve avvenire anche grazie agli stimoli che la pubblica amministrazione riesce a fornire al mercato locale. In particolare la possibilità di rendere appetibile la delocalizzazione di tali attività mediante strumenti fiscali, potrebbe essere un utile catalizzatore in grado di incentivare i privati nell'operare tale scelta.*

*Sono state individuate sul territorio, mediante procedure oggettive e ripercorribili, 99 aree pari a circa*

IL SINDACO  
Franco Riva

250.000 mq alle quali si applicheranno indici volumetrici d'ambito di riferimento per qualsiasi intervento da eseguirsi all'interno degli stessi. In caso di volumi esistenti superiori a quelli previsti si renderà necessario l'utilizzo dello strumento del Piano attuativo.

## 4) Nuovi stimoli per gli ambiti di riconversione come strumento di ricucitura del tessuto

Gli ambiti di riconversione, ossia quelle porzioni di territorio caratterizzate da attività industriali ora dismesse o in via di dismissione, potranno avvalersi della possibilità di ridefinire funzionalmente l'ambito di intervento individuando con l'amministrazione locale le più opportune soluzioni per evitare interventi atti ad aumentare "il carico" sul sistema di servizi esistenti.

## 5) Limitati incrementi volumetrici per rispondere ad esigenze di carattere familiare

Dalla consultazione pubblica preventiva a seguito dell'avvio del procedimento (c. 2 art. 13 Lr 12/2005) sono pervenute al protocollo comunale ben 290 istanze sia di carattere specifico che generale sulla base delle quali è stato possibile misurare la temperatura urbanistica del territorio comunale. In particolare molte istanze chiedevano interventi edilizi, soprattutto in ambito agricolo, oppure per rispondere ad esigenze di carattere familiare, atte a soddisfare la ricerca di due/tre stanze in più ove far vivere i propri figli. Sulla base di tali esigenze si è provveduto ad individuare sul territorio le cosiddette zone di frangia urbana, ossia ambiti che, pur insistendo su zona agricola, presentano edifici residenziali e/o industriali. In tali zone si è deciso di individuare puntualmente quei fabbricati in cui è previsto un incremento volumetrico predeterminato. In particolare, tale incremento volumetrico "una tantum" non è riferito ad incrementi percentuali sui volumi esistenti, ma di un volume definito a priori di 250 mc che potrebbe portare sia una risposta adeguata alle esigenze familiari, sia ad una riqualificazione del territorio di frangia mediante un'attenta ricomposizione del tessuto edilizio. Gli edifici di carattere residenziale, posti nell'ambito delle frange urbane, potranno usufruire di una quota aggiuntiva "una tantum" di 250 mc per singolo edificio, da realizzarsi in adiacenza al fabbricato al netto di eventuali condoni e al netto di precedenti concessioni volumetriche (incremento una tantum del 20% rispetto al volume esistente definito nella variante generale al Prg vigente).

## IL PGT IN SINTESI

Gli obiettivi di Pgt possono così essere riassunti:

- minimizzare l'uso del suolo agricolo azzerando completamente le espansioni di carattere residenziale
- abbassamento delle volumetrie concesse dalla variante generale al Piano regolatore generale
- riduzione dei volumi esistenti mediante azioni di riqualificazione territoriale grazie anche all'utilizzo di strumenti flessibili offerti dalla normativa vigente
- riduzione delle cosiddette zone miste
- rilancio economico del territorio comunale anche mediante azioni atte a promuovere Giusano nella nuova provincia di Monza e Brianza
- potenziamento dei servizi pubblici e privati mediante l'attuazione del cosiddetto principio di sussidiarietà orizzontale.

### OBIETTIVO 1

Nessuna area di espansione residenziale in ambito agricolo è stata posta in essere nel Pgt, ma solo interventi di ampliamento degli edifici esistenti "una tantum 250 mc". Rispetto al vigente P.R.G. vi è, pertanto, una sostanziale modifica in quanto lo strumento attualmente in vigore consente in tali ambiti possibilità di espansione dell'esistente pari al 20% del volume residenziale esistente pari al 20% della SIp per edifici diversi dalla residenza esistenti.

### OBIETTIVO 2

L'abbassamento delle volumetrie definite dalla variante generale al Piano regolatore viene perseguito in 2 differenti modi e in particolare: a) eliminazione di alcune previsioni di pianificazione attuativa; b) abbassamento degli indici volumetrici attribuiti ad alcune zone di riconversione (ex B3 nello strumento in vigore). Rispetto al vigente P.R.G. sono stati modificati i comparti: P.A.-E.P. 5 via Bixio/via Giordano; P.A. 11 via Sempione/viale Como; P.A. 10 via Stradivari/via Ponchielli; P.A. 5 zona B3 via Milano; P.A. 9 parte zona B3 via Nenni; P.A. 7 zona B3 via Don Gaffuri.

### OBIETTIVO 3

La riqualificazione del tessuto urbano passa anche attraverso l'attuazione di piani e programmi che, abbandonano l'impostazione rigida e inefficiente del Piano regolatore generale e abbraccia una visione più flessibile e sostenibile delle trasformazioni urbane e in particolare di programmi integrati di intervento. Rispetto al vigente P.R.G. sono stati modificati i comparti e sono puntualmente indicati nelle schede allegate alle nuove Norme tecniche di attuazione dal n. 1 al n. 13.

### OBIETTIVO 4

Le cosiddette zone miste tanto acclamate negli anni 80, definiscono oggi nuove problematiche che devono trovare una risposta all'interno del nuovo strumento urbanistico. La risoluzione di queste conflittualità può e deve avvenire anche grazie agli stimoli che la pubblica amministrazione riesce a fornire al mercato locale. In particolare la possibilità di rendere appetibile la delocalizzazione di tali attività mediante strumenti fiscali, potrebbe essere un utile catalizzatore in grado di incentivare i privati nell'operare tale scelta. Rispetto al vigente P.R.G. è stata modificata la disciplina di intervento applicando un indice di riferimento 1,00 mc/mq. Se l'indice reale è maggiore dell'indice di zona si procederà al recupero volumetrico con permesso di costruire convenzionato per la quota eccedente e con recupero delle adeguate aree per attrezzature pubbliche e di uso pubblico generale. Tale disciplina è stata ampliata a tutti i comparti ove le volumetrie preesistenti superino gli indici di zona e pertanto si dovrà prestare attenzione all'applicazione dei contenuti di cui all'art. 34 delle nuove Norme tecniche di attuazione.

### OBIETTIVO 5

La delocalizzazione di attività ritenute incompatibili e la riqualificazione delle aree dimesse o in via di dismissione può essere effettuata alla luce di alternative di localizzazione. Rispetto al vigente P.R.G. è stata modificata la disciplina urbanistica del comparto posto a nord del territorio comunale a confine con il Comune di Arosio.

### OBIETTIVO 6

Il potenziamento dei servizi pubblici e privati, mediante l'attuazione del cosiddetto principio di sussidiarietà orizzontale, è stato risolto dal Pgt che, non configurando vincoli espropriativi e non soggetti a decadenza le previsioni del piano dei servizi, demanda anche al proprietario dell'area la diretta realizzazione di attrezzature e servizi, ovvero ne contempra la facoltà in alternativa all'intervento della pubblica amministrazione. Rispetto al vigente P.R.G. è stata assegnata, a tutte le aree destinate ad attrezzature pubbliche e di uso pubblico generale, una capacità edificatoria espressa in 0,3 mc/mq per la residenza e 0,1 mq/mq per attività diverse dalla residenza. Pertanto migliorativa rispetto all'attuale strumentazione urbanistica vigente.

Infine, per quanto concerne la disciplina delle attività commerciali sono state confermate le venti previsioni urbanistiche.

**BASILICA.** Venerdì 19 dicembre alle ore 21

# CONCERTO DI NATALE

Con l'Orchestra Filarmonica Ettore Pozzoli

Si rinnova anche quest'anno la consueta tradizione del Concerto di Natale nella Basilica SS. Filippo e Giacomo.

La sera di venerdì 19 dicembre alle ore 21.00 l'Orchestra Filarmonica Ettore Pozzoli diretta dal M° Mauro Bernasconi terrà in Basilica il concerto "In Nativitate Domini" con un programma impegnativo e al contempo accattivante.

Per calarsi nell'atmosfera meditativa e gioiosa dell'Avvento e delle festività natalizie, il concerto si aprirà con un Canto Liturgico Gregoriano eseguito da un coro di voci bianche; la serata prose-

guirà con la Messa K 49 di W. A. Mozart, un concerto per oboe e orchestra di Benedetto Marcello, brani di Benjamin Britten oltre ai classici Carols natalizi della tradizione nord europea.

L'Orchestra Pozzoli sarà affiancata, per l'esecuzione dei brani corali, dal coro di voci bianche "I piccoli cantori delle colline di Brianza" e dal "Coro Licabella".

L'Amministrazione invita tutta la cittadinanza a partecipare al concerto: un modo per avvicinarci attraverso l'ascolto di piacevoli brani musicali alla magia dalle festività natalizie.



Iniziative

**VILLA MAZENTA.** Sabato 24 gennaio

## STAGIONE MUSICALE

**SOCIETA' UMANITARIA**

Sabato 24 gennaio alle ore 21.00 nella Sala Civica di Villa Mazenta, nell'ambito della stagione musicale della Società Umanitaria dal titolo "Ideali e Idoli", si terrà un concerto per flauto e pianoforte con la flautista Anna Bazueva accompagnata al piano da Irene Veneziano (*nella foto*).



Per la prima volta l'Amministrazione Comunale ha deciso di aderire a questa prestigiosa stagione giunta ormai alla XXIV edizione e che, da alcuni anni, sta coinvolgendo comuni della provincia di Milano.

Le due musiciste, pur giovanissime,

hanno già conseguito importanti successi nazionali e internazionali; nel corso della serata eseguiranno brani di S. Prokofiev, G. Gobert, H. Dutilleux, A. Casella e F. Borne.

Nell'ambito della stessa rassegna suona già da due edizioni la vincitrice della XII edizione del Concorso Strumentistico Nazionale "Città di Giussano", la sassofonista Sara Morettin che suonerà il 20 maggio 2009 a Cesano Boscone, il 21 maggio a Bovisio Masciago, il 22 maggio a Cernusco sul Naviglio, il 23 maggio a Rozzano e il 24 maggio nella sede della Società Umanitaria a Milano.

**Natale in centro**

**Dicembre '08**

Le proposte di "Giussano in centro" e della Pro Loco.

- 6 Dicembre** (Sabato): Vi aspettiamo in piazza San Giacomo alle 15.30 con i cori Senjor e Junior dell'Aido e alle 16.30 per l'accensione dell'albero di Natale. Per concludere, un brindisi di buon auspicio in compagnia della banda Dac di Giussano.
- 7 Dicembre** (Domenica): Mercatino di Natale al Palatenda.
- 13 Dicembre** (Sabato): Alle 15.30 inaugurazione del trenino... un giro gratis per tutti i bambini mentre caldarroste e vin brulé riscalderanno il pomeriggio dei più grandi.
- 14 Dicembre** (Domenica): Ore 16, Babbo Natale ti aspetta al Palatenda con la letterina e... il 6 gennaio ti porterà un regalo.
- 20 Dicembre** (Sabato): Concerto di Natale al Palatenda.
- dal 20 al 24**: Gran finale, zampognari, babbini natali sui pattini e grandi sorprese per tutti.

Il 6 Dicembre in piazza San Giacomo verrà allestita una festa per l'accensione dell'albero che "Giussano in centro" e Pro Loco dedicano alla città. Inoltre è previsto l'arrivo di Babbo Natale che con la sua allegria porterà le letterine da riempire con i propri desideri!!!

Parti con te questo tagliando e arma detto...

- Buono per rinfresco e... sorprese **6 Dic**
- Buono per un giro gratis sul trenino **13 Dic**
- Buono per una dolce sorpresa. Prostate per credere! **20 Dic**

"Giussano in centro" vi aspetta numerosi nelle nostre piazze per rendere questo Natale una gioiosa "festa in centro"

www.giussanoincentro.it

Dal 13 Dicembre in piazza Roma sarà allestito il presepe realizzato dall'Intino Modigliani

Logos: MIGNANI, dal' enologo, ENMELLE, RIVA, RENAULT, TROVACCO

### AVVISO AI LETTORI

Si invitano i cittadini che riscontrano disguidi nella consegna del giornale o che non ricevono copia del «Giussano» per problemi di distribuzione a rivolgersi all'Ufficio URP, alla Biblioteca o alle edicole cittadine.

Si ricorda che gli articoli e le foto devono essere consegnati all'Ufficio Relazioni con il Pubblico entro il 15 gennaio 2009 e-mail: [urp@comune.giussano.mi.it](mailto:urp@comune.giussano.mi.it)

Gli articoli che superano le 45 righe di 60 battute non saranno pubblicati

### GIUSSANO

PERIODICO DI INFORMAZIONE LOCALE

Direttore responsabile: Franco Riva

Pubblicità inferiore al 70%

Direz. e Redazione presso il Comune di Giussano (Ufficio Relazioni con il Pubblico) tel. 0362.358222 - 0362.358210

Autorizzazione del Tribunale di Monza n. 372 del 16/04/1980

Stampa: A.G. Bellavite s.r.l. - Missaglia (LC)

Richiedi in tuo card... ottimali sconti e parteciperai al grande concorso II

**PENTACOLOR**

SISTEMI TINTOMETRICI PER EDILIZIA INDUSTRIA E ANTICORROSIONE

email: [info@pentacolor.com](mailto:info@pentacolor.com)

**per un Natale da artista...**

da noi trovi un vasto assortimento di cavalletti, cassette, colori e pennelli

Viale Monza 12 **ROBBIANO DI GIUSSANO** Tel. 0362.332034

# Tutta l'energia della Brianza



www.gelsia.it

## IGOR CASSINA

Campione olimpionico e inventore del "Movimento Cassina", l'esercizio alla sbarra più difficile al mondo. La sua energia è la nostra energia.

www.gelsia.it

 **Gelsia**

**energie straordinarie**

**MOSTRA.** In Villa Sartirana esposizione di presepi

# "IL PRESEPE RACCONTA"

Inaugurazione sabato 8 dicembre alle ore 15



Siamo giunti alla nona edizione dell'esposizione di presepi artistici dal titolo "Il presepe racconta", nata dalla collaborazione fra l'Assessorato alla Cultura ed il "Gruppo Amici del Presepio" Sezione Flavio Buzzi di Giussano.

L'inaugurazione della mostra si terrà sabato 8 dicembre p.v. presso la Villa Sartirana in Via Carroccio 2 alle ore 15.00.

Anche quest'anno saranno presentate diverse opere realizzate dai soci del "Gruppo Amici del Presepio" e ci sarà la possibilità per le scolaresche di effettuare visite guidate per conoscere meglio il significato e le fasi di realizzazione di un presepe.

Visto il successo riscosso dall'iniziativa gli scorsi anni, il "Gruppo Amici del Presepio" ha organizzato la terza edizione del concorso artistico riservato agli alunni delle scuole elementari e medie: i partecipanti sono stati invitati a realizzare un elaborato che abbia come tema la Natività o un evento ad essa correlato e i lavori presentati saranno esposti durante la mostra di Villa Sartirana; i nominativi dei vincitori saranno resi noti il giorno 1 gen-

naio e la premiazione verrà effettuata il giorno 11 gennaio alle ore 16:00 in Villa Sartirana.

I visitatori della mostra avranno una piacevole occasione per riflettere sul significato profondo del Natale spesso offuscato, nella contemporaneità, dalle luci abbaglianti e dalle musiche, anche inappropriate, proposte dalla pubblicità e dal consumismo. Organizzare e visitare la mostra è un'opportunità per ribadire il vero significato del Natale, per invogliare le famiglie a continuare un'importante tradizione che serve per rivivere un momento carico di amore.

Come gli scorsi anni le offerte raccolte verranno devolute in beneficenza a favore della "Casa Famiglia Madre Colomba", una struttura di religiose, a cui appartiene Suor Giuditta Terraneo di Giussano, che si occupa di dare assistenza ai bisognosi in Romania.

E' possibile visitare la mostra nei giorni feriali e il 25 dicembre (escluso il lunedì) dalle 15.00 alle 18.00, nei giorni festivi dalle 10.00 alle 12.00 e dalle 15.00 alle 18.00.

**NATALE.** Alla scuola primaria "G. Piola"

# LIBROLANDIA E OGGETTI-DONO

Appuntamenti



La scuola primaria "G. Piola" organizza, in occasione del Natale una MOSTRA-MERCATO DEL LIBRO (LIBROLANDIA).

Il progetto si inserisce in un ampio obiettivo, trasversale a tutte le discipline, volto alla formazione e alla crescita culturale della persona.

La lettura è infatti considerata come uno degli strumenti indispensabili e privilegiati per forgiare curiosità, competenze e capacità.

L'iniziativa prevede vari momenti: lettura in tutte le classi del libro "Il pacchetto rosso", cartelloni realizzati con tecniche varie, scambi di libri donati da un bambino all'altro tra quelli in buone condizioni della propria biblioteca.

Il soggetto del libro e queste proposte vogliono in particolare sottolineare il piacere che nasce dal donare senza aspettarsi niente in cambio, un piacere che può essere contagioso. I bambini saranno anche

impegnati a decorare la scuola e il grande abete che sarà disposto nell'atrio. Non mancherà un presepe, realizzato con il lavoro di tutti.

La scuola sarà così più accogliente per i futuri alunni di classe prima, invitati con i genitori nella mattina di domenica 14 dicembre (dalle ore 9 alle ore 12), a visitare la struttura scolastica.

La mostra sarà aperta anche venerdì dalle 16.20 alle 18.20, sabato dalle 9 alle 12 e dalle 15 alle 17.

Sempre sul tema del Natale segnaliamo una bella proposta attivata su invito dei responsabili della casa di riposo "Residenza Amica": le classi IV e V in più incontri lavoreranno con i "nonni" in laboratori creativi per realizzare oggetti-dono.

Mani giovani e impazienti si uniranno a quelle più controllate ed esperte scambiandosi abilità, saperi e reciproci momenti di gioia condivisa.

**INCONTRI.** Associazioni e giovani protagonisti a Giussano

# ATTIVITÀ DEL "PROGETTO GIOVANI"

"Chi vuol essere volontario" e "Libera-mente"

Il gruppo di Associazioni del progetto "Chi vuol essere volontario?" presenta sabato 13 dicembre alle ore 11.00, presso l'Informagiovani di Giussano, i calendari realizzati dagli studenti della classe V dell'Istituto Modigliani al termine del percorso di sensibilizzazione al volontariato. Tale percorso è stato strutturato con modalità molto interattive, coinvolgendo gli studenti a mettere in scena situazioni di emergenza e di aiuto dove il "vivere" situazioni di difficoltà ha reso necessario l'attivazione degli stessi ragazzi. Questo ha permesso di fare comprendere loro l'importanza di es-

sere attenti e sensibili ad ascoltare le richieste degli altri per comprendere che tipo di propria competenza mettere in atto. Agli studenti è stato poi chiesto di realizzare le pagine di un calendario delle associazioni, comunicando graficamente l'identità di ogni associazione.

Con questo progetto le associazioni (Residenza Amica, Solidarmondo, Unitalsi e Amici del Randagio) sono riuscite soprattutto ad aprire un dialogo con i giovani coinvolti, riuscendo a parlare un linguaggio vicino a loro senza perdere per questo la propria identità, passaggio fondamentale per perse-

guire l'obiettivo di sensibilizzare i giovani al volontariato.

## LIBERA-MENTE

Dopo avere contattato tre compagnie nella realizzazione di interviste e di un video di presentazione, il gruppo di ragazzi "Libera-Mente" è riuscito a radunare tutti i giovani coinvolti, una quarantina circa, in una serata per visionare i prodotti realizzati.

L'idea di incontrare i giovani del territorio per chiedere loro di presentarsi tramite un video è stata determinante per entrare in relazione con una modalità differente, non basata sul bisogno ma sul di-

vertimento, e ha permesso anche di fare parlare i giovani di sé, senza annoiarsi, anzi riuscendo ad evidenziare i loro interessi.

Ai ragazzi coinvolti la modalità è parsa così interessante che ora si è deciso insieme a loro di proseguire questa esperienza: il prossimo passaggio sarà quello di realizzare un gio-

co in cui ogni compagnia porrà delle domande alle altre, utilizzando il proprio linguaggio e partendo dal proprio video, permettendo così l'incontro e il confronto tra tutti i giovani coinvolti. Il gruppo Libera-Mente ha svolto in questo progetto la funzione di "regista" riuscendo ad entrare con facilità in rela-

zione con i giovani e nello stesso tempo agendo con competenze progettuali ed organizzative di qualità.

Questi progetti sono aperti a qualsiasi altra associazione o giovane che siano interessati a partecipare. Per qualsiasi informazione contattare Luca Longoni (operatore del progetto) 349.7589950.

## Appuntamenti

**PUBBLICAZIONE.** Realizzata dalla scuola materna**"GIUSEPPE ALIPRANDI"***In Sala consiliare il 5 dicembre alle ore 21*

Ricostruire la memoria di un'opera educativa plurisecolare. Con questo obiettivo, un anno fa, alcuni genitori con figli alla Scuola materna "Giuseppe Aliprandi" hanno progettato la mostra Dai sett de matina ai sett de sira. Aliprandi, 110 anni di educazione a Giussano.

La mostra, allestita in Villa Sartirana nella primavera di quest'anno, ha registrato un'affluenza record di oltre 4mila persone ed è stata ora tradotta in un catalogo di 96 pagine, ricco di foto d'epoca e di testimonianze inedite raccolte dai volontari dell'Aliprandi direttamente o attraverso il blog [www.aliprandi110.blogspot.com](http://www.aliprandi110.blogspot.com)

La pubblicazione propone alcuni delle immagini e dei documenti che, attraverso la mostra, hanno permesso di offrire, ai giussanesi e non solo, uno spaccato inedito

della più antica scuola materna cittadina.

Con un paziente lavoro di recupero negli archivi della fondazione che oggi gestisce la scuola, la mostra aveva ricostruito la storia stessa dell'asilo, a partire dai carteggi che testimoniano gli intenti benefici del fondatore, Giuseppe Aliprandi.

tolengo - l'ordine chiamato a gestire da subito l'opera - garantivano la custodia dei figli.

Attraverso i registri, i verbali, le fatture e la documentazione ufficiale, era emersa la vita stessa dell'asilo, dalle metodologie educative ai giochi, dalla beneficenza alle funzioni religiose.

crazia repubblicana, di cui parlano indirettamente le lettere e i verbali rinvenuti.

Ma più di tutto, l'allestimento prima e il libro-catalogo adesso, raccontano del grande slancio caritativo del fondatore e della sua famiglia, insieme a quello dei giussanesi: tutta la storia dell'Asilo infantile Aliprandi è infatti storia di gratuità, di donazioni, di munificenza.

La pubblicazione, che verrà presentata il 5 dicembre, alle 21,00, presso la Sala consiliare del Comune di Giussano, verrà distribuita fino ad esaurimento, nei giorni successivi, in alcuni negozi del capoluogo che si sono resi disponibili. Le offerte raccolte saranno interamente devolute alla Fondazione Giuseppe Aliprandi.

**Annagrazia Internò**

*Il catalogo, composto di 96 pagine, è ricco di fotografie d'epoca e di testimonianze*

Dipanandosi per il secolo e il decennio che hanno seguito la fondazione avvenuta nel 1897, era stato riconsegnato alla memoria cittadina il preziosissimo ruolo sociale ed educativo dell'asilo infantile, a cominciare dall'aiuto offerto alle donne lavoratrici nelle tessiture locali cui l'Aliprandi e le suore del Cot-

La documentazione recuperata aveva ricostruito in qualche modo anche la storia di Giussano, della Brianza e dell'Italia stessa fra più conflitti - Libia, Grande Guerra, Etiopia, Seconda Guerra mondiale - e profonde trasformazioni politiche come il passaggio dall'Italia giolittiana al fascismo e quindi alla demo-

**BIBLIOTECA CIVICA.** Don Rinaldo Beretta**I NUOVI LIBRI E GLI ORARI DI APERTURA**

**Fearnley**, *Il manuale dei bravi nonni*

**Ardito Desio**, *La conquista del K2*

**Elizabeth George**, *Corsa verso il baratro*

**Lee Child**, *La prova decisiva*

**Charlotte Link**, *L'isola*

**John Grisham**, *Ultima sentenza*

**Carlo Lucarelli**, *Il giorno del lupo*

**James Patterson**, *Ultimo avvertimento*

**Patricia Cornwell**, *Al buio*

**Matilde Asensi**, *Terra ferma*



Comune di Giussano  
Biblioteca Don Rinaldo Beretta

**ORARI DI APERTURA AL PUBBLICO**

**Da martedì a venerdì:** mattino dalle 9 alle 12; pomeriggio dalle 14.00 alle 18.30.

**Sabato** mattino dalle 9 alle 12; pomeriggio dalle 14.00 alle 17.30.

**Lunedì** chiuso



Comune di Giussano  
Cooperativa "Il girasole"  
Assessorato alla Pubblica Istruzione

## Spazio gioco un posto per grandi e piccini

**A CHI SI RIVOLGE**

Il servizio si rivolge ai bambini e alle bambine dal 2 ai 6 anni residenti e non nel comune di Giussano e agli adulti che li accompagnano (genitori, nonni, baby sitter...) per potersi divertire insieme ad altri bambini con tanti giochi e laboratori.

**QUANDO**

Il mercoledì dalle 16.30 alle 18.30  
e il sabato dalle 9.30 alle 12.00.

**ISCRIZIONI**

Le iscrizioni si ricevono tutto l'anno negli orari di apertura del servizio telefonando allo 0362-310565 o presso la sede della Cooperativa "Il girasole" in via Filippo Neri, 23 a Birone di Giussano.

Per l'anno scolastico 2008-2009 è prevista una quota d'iscrizione di 20 Euro che dà diritto alla tessera annuale.

**SEDE**

Cooperativa Il Girasole - via S. Filippo Neri, 23  
Birone di Giussano.  
Tel. 0362.310565 oppure 333.9554906



Comune di Giussano  
Cooperativa "Il girasole"  
Assessorato alla Pubblica Istruzione

## CORSO Creo i giochi per i miei bambini

Durante l'apertura dello Spazio Gioco del sabato mattina, un sabato al mese sarà possibile partecipare al corso creativo pensato per offrire delle idee ai genitori e agli adulti che si prendono cura dei bambini dai 0 ai 6 anni.

**A CHI SI RIVOLGE**

Mamme, papà, nonne, nonni, educatrici, animatori...

**QUANDO**

Sabato mattina dalle 10.00 alle 11.30 in queste date:  
22/11 - 13/12 - 2008  
17/01 - 14/02 - 21/03 - 18/04 - 16/05 - 2009.

**DOVE**

Presso la Ludoteca della Cooperativa "Il Girasole"  
via S. Filippo Neri, 23 a Birone di Giussano.

**ISCRIZIONI e INFORMAZIONI**

Le iscrizioni si ricevono tutte le mattine dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 12.30 telefonando al numero 0362-310565.

**P.S**

Mentre voi partecipate al corso i vostri bambini possono stare con le nostre educatrici.

**SEDE**

Cooperativa Il Girasole - via S. Filippo Neri, 23  
Birone di Giussano - Tel. 0362.310565.

## AMIANTO OBBLIGO COMUNICAZIONE

Il Piano Regionale Amianto della Regione Lombardia (PRAL), approvato con D.G.R. VIII/1526 del 22.12.-2005, individua tra gli obiettivi strategici quello di censire i siti regionali con presenza di amianto, al fine di definire la reale entità dei rischi per la salute derivante da amianto friabile, nonché la rimozione e lo smaltimento, a norma di legge, dell'amianto presente sul territorio regionale entro il 2015.

A tal fine, entro il 31 dicembre 2008 i soggetti pubblici e privati che detengono amianto sono tenuti a presentare all'ASL di competenza territoriale (ASL3 Milano, via Ugo Foscolo 24, Desio MI) la scheda di notifica di presenza di amianto o di materiali contenenti amianto in:

- edifici, strutture, impianti o luoghi;
  - mezzi di trasporto.
- La scheda di notifica deve essere presentata dal proprietario dell'immobile.

Per informazioni e per la modulistica (scheda NA1, NA2) è possibile consultare il sito del Comune di Giussano ([www.comune.giussano.mi.it](http://www.comune.giussano.mi.it)) alla sezione Modulistica/Ecologia o rivolgersi all'Ufficio Ecologia ed Ambiente.

## CONFERIMENTO BENEMERENZE CIVICHE

L'Amministrazione comunale intende attribuire Civiche Benemerite a persone, Enti ed Associazioni che, contribuendo in modo significativo alla crescita della comunità, si siano particolarmente distinti con opere, iniziative e soprattutto con l'esempio nei seguenti campi: scienze, lettere e arti; economia, lavoro e scuola; attività sportive; iniziative di carattere sociale, assistenziale e filantropico; particolare collaborazione alle attività della pubblica amministrazione; atti di coraggio e di abnegazione civica.

Le Civiche Benemerite saranno conferite dal Sindaco, solennemente, con cerimonia pubblica. Le proposte di concessione, redatte in forma scritta, possono essere inoltrate da singoli cittadini, dai membri della Giunta e del Consiglio Comunale, dalle Istituzioni, Associazioni ed Enti presenti sul territorio. La segnalazione deve essere accompagnata da: una breve biografia della persona o dell'Ente segnalato; una relazione documentata ed esauriente, che costituisce il motivo dell'assegnazione della benemerita. Le proposte dovranno pervenire all'ufficio protocollo del Comune entro il 31 DICEMBRE 2008. Ulteriori informazioni in merito potranno essere richieste all'Ufficio Relazioni con il Pubblico del Comune (numero verde 800 26 60 20).

**TAGLIO DEL NASTRO.** Inaugurata la nuova ala

# ASILO "PICCOLE TRACCE"

Superficie ampliata di 450 metri quadrati



Lo scorso 18 ottobre ha avuto luogo, alla presenza delle autorità civili e scolastiche, l'inaugurazione della nuova ala della scuola dell'infanzia statale "Piccole Tracce", ampliamento che ha consentito la realizzazione di spazi aggiuntivi per poter accogliere altre due sezioni in aggiunta alle sei già esistenti.

Non è stato facile accostarsi ad un edificio a pianta centrale immaginandone l'ampliamento: è stata scelta la soluzione che prevedeva il proseguimento della prospettiva che dall'ingresso conduce al giardino, realizzando un nuovo corpo di fabbrica con una inconsueta pianta centralizzata.

La nuova ala, con una superficie di 450 mq. pari a poco più di un terzo di quella esistente, oltre ai servizi, comprende tre nuove aule che all'occorrenza si aprono e possono costituire un grande spazio comune.

Pregevole è stato il risultato ottenuto sotto il profilo architettonico, estetico e della funzionalità; i nuovi spazi sono ampi, luminosi e colorati: un luogo adatto ad accogliere e far crescere i bambini in questa prima esperienza, per molti di loro, di vita collettiva; si è scelto un linguaggio volutamente lontano dalle velleità tecnologiche o dalle austerità minimaliste, sperando che con i colori ed i materiali impiegati, strumenti usuali per loro, i bambini possano sentire questo spazio come proprio.

Da non sottovalutare è anche il risultato ottenuto per quanto riguarda l'aspetto economico: correlando l'importo finale dell'opera con la superficie oggetto dell'ampliamento si ottiene un costo di circa



1000 euro per ogni metro quadro.

Interessante notare che la progettazione dell'ampliamento è stata eseguita internamente cosa che ha permesso di cercare le soluzioni tecnologiche più adatte alle reali esigenze, valutandole attentamente; il contenimento dei costi è frutto anche di questa scelta. Tale intervento di ampliamento ha di fatto completato il percorso intrapreso alcuni anni fa dall'Amministrazione comunale e da quasi tutte le scuole dell'infanzia pari-

tarie di Giussano per garantire ai giussanesi un numero di posti adeguato per poter far fronte alla crescente domanda di inserimento di bambini in età prescolare (3 - 6 anni); infatti anche le scuole dell'infanzia paritarie, negli anni scorsi, accogliendo le sollecitazioni dell'Amministrazione comunale e grazie anche ad una partecipazione pubblica alla spesa hanno realizzato interventi strutturali tali da accrescere il numero delle classi disponibili.

Il panorama scolastico a

Municipio

## GELSIA: ORARI SPORTELLO

Gelsia Energia informa che dal prossimo 1° GENNAIO 2009 lo sportello clienti di Via Dispersi in Guerra, 6 a Giussano cambierà gli orari di apertura al pubblico.

I nuovi orari sono i seguenti:

**LUNEDI'**  
9.00 - 12.30

**MARTEDI' chiuso**

**MERCOLEDI'**  
9.00 - 12.30

**GIOVEDI' chiuso**

**VENERDI'**  
14.30 - 16.30

**SABATO chiuso**

Sempre dal 1° gennaio, anche gli orari del call center 800.478.538 verranno modificati. I nuovi orari sono i seguenti: dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 13.00 e dalle 14.30 alle 17.00.

Giussano per quanto riguarda le scuole dell'infanzia è oggi del tutto rispondente alla domanda delle famiglie: si è passati da 24 a 30 classi distribuite su tutto il territorio comunale. Un altro importante tassello nell'ambito della politica scolastica di questa Amministrazione comunale che nelle tante realizzazioni di questi anni ha sempre cercato di coniugare servizi di qualità e quantità con un'edilizia scolastica bella e funzionale.

**Roberto Munarin**  
Assessore alla Pubblica Istruzione

**Roberto Soloni**  
Assessore ai Lavori Pubblici

in occasione del Natale

## MERCATO STRAORDINARIO

A GIUSSANO IN VIA NENNI

**21 DICEMBRE 2008**

dalle 8.00 alle 13.00

VI ASPETTIAMO!!!!!!!

Dottoressa

**Maria Grazia Ballabio**  
psicologo clinico-psicoterapeuta

Dottoressa in psicologia ad indirizzo clinico iscritta all'Albo degli Psicologi della Lombardia con n.° 2892 dal 24/5/1993

GIUSSANO, via Garibaldi 32 - per appuntamento Tel.- Fax. 0362.851296

Celebrazione

**EVENTO.** La commovente testimonianza raccolta dalle parole del padre Reginald

# CHI ERA NICHOLAS GREEN

*La storia del bambino che ha salvato migliaia di vite umane*

La notte che mio figlio Nicholas, di sette anni, fu colpito, stavamo facendo un gioco in macchina mentre percorrevamo l'arteria principale del sud Italia tra Napoli e la Sicilia. Come al solito, era difficile da battere. Pensai di nuovo ai suggerimenti che aveva dato: l'uomo di cui dovevo indovinare l'identità era un eroe, una persona reale ed eravamo stati in luoghi dove aveva vissuto. Non era Americano o Britannico, Francese, Romano o Greco. Alla fine non ebbi scelta. "Rinuncio", gli dissi.

"Bonnie Prince Charlie" disse Nicholas allegramente. "Ma avevi detto che non era Britannico", protestai. "No, io ho detto che non era Inglese", rispose. Era vero.

Era proprio quello che aveva detto. Questa ultima vittoria era tipica del modo in cui faceva ogni cosa: sceglieva accuratamente, non barava, e si divertiva un mondo nel farlo.

La sua maestra disse che Nicholas era il bambino più altruista che avesse mai conosciuto e aveva sempre saputo che era lui il suo insegnante.

Presto si addormentò, rannicchiato sul sedile posteriore, accanto alla sorellina, Eleanor, di quattro anni, ed io, guidando accanto a mia moglie Maggie, mi ritrovai probabilmente a pensare, come mi accadeva spesso: "Come può qualcuno essere così felice?".

Un'ora più tardi, o qualcosa del genere, ebbi il primo fremito di ansia. Una macchina, con le luci esterne accese ma buia all'interno, si avvicinò dietro di noi e così rimase per alcuni momenti, cosa insolita in Italia dove le auto generalmente si spostano con ampio anticipo per effettuare il sorpasso. "C'è qualcosa che non va" dissi, per metà a me stesso. Maggie che era leggermente addormentata, si destò velocemente.

Giusto allora l'altra macchina venne avanti e cominciò a sorpassare. Mi rilassai, niente di sbagliato dopo tutto. Ma invece di sorpassare la macchina ci affiancò per alcuni secondi e attraverso la notte udimmo urla forti, arrabbiate e selvagge – le parole indistinguibili ma che chiaramente volevano che ci fermassimo.

Credetti che se ci fossimo fermati saremmo stati completamente alla loro



mercé. Così, invece, accelerai. Anche loro fecero lo stesso. Spinsi la macchina e loro spinsero la loro e le due macchine si ritrovarono affiancate ad altissima velocità attraverso la notte.

Pochi secondi dopo, ogni illusione che potesse trattarsi di una bravata spericolata svanì, con un proiettile che mandò in frantumi il finestrino del lato dove i due bambini stavano dormendo. Maggie si girò per assicurarsi che stessero bene. Entrambi parevano dormire serenamente. Sembrò una benedizione in quel momento.

Un secondo o due dopo, anche il finestrino del guidatore esplose e in che modo il proiettile mancò me e Maggie nel sedile anteriore non lo sapremo mai.

Ma ormai cominciammo a distanziare gli assalitori e guardando nello specchietto laterale li vidi sempre più lontani fino a scomparire inghiottiti dalla notte.

Venne fuori che avevamo scambiato la nostra auto, con la sua targa di Roma, per un'altra che doveva consegnare gioielli ai negozi.

Continuammo ad andare avanti cercando un luogo con luci e persone.

Come a volte accade, c'era stato un incidente sulla strada e sia l'ambulanza sia la polizia erano già sul posto. Fermai la macchina ed uscii. La luce interna si accese, ma Nicholas non si mosse. Guardai più da vicino e vidi la sua lingua leggermente fuori e che aveva una traccia di vomito sul mento. Per la prima volta ci rendemmo conto che era accaduto qualcosa di terribile.

Fu infilato velocemente

nell'ambulanza e, dopo aver risposto alle domande della polizia, lo seguimmo, con quel sentimento di vuoto opprimente che per mesi non ci lasciò mai.

Raggiungemmo un piccolo ospedale, nel parcheggio del quale si trovava un'ambulanza e raccolti intorno in silenzio totale, quella che sembrava essere l'intera équipe ospedaliera.

Sperai contro ogni speranza, che fossero lì per una ragione diversa ma, quando guardai dentro, vidi il volto pallido di Nicholas, sereno e appena lavato, come se fosse stato appena messo a letto.

Il capo chirurgo ci spiegò che era ferito troppo gravemente perché potessero operarlo e che sarebbe stato portato in un ospedale più grande a Messina, in Sicilia, per vedere quello che potevano fare. Non ho mai provato un tale vuoto come allora.

Due ore più tardi, al nuovo ospedale, i segni furono sconfortanti dall'inizio. Fummo mandati nel reparto rianimazione e fatti accomodare in una stanza, dove, di nuovo, sembrava che tutto il personale medico si fosse riunito e dove erano di nuovo tutti in completo silenzio.

Dopo un momento il capo neurologo disse con voce bassa: "La situazione è drammatica" e tutti i barlumi di speranza che erano cresciuti in quelle due ore furono spazzati via. Il proiettile si era conficcato alla base del cervello, ci dissero, il luogo preposto a tutte le funzioni cerebrali, e Nicholas era troppo debole perché potessero operarlo. L'unica speranza era che riacquistasse abbastanza forze perché potessero provare qualcosa in seguito.



Invece, la sua vita scivolò lentamente via. Nella morte, come nella vita, non era stato di disturbo ad alcuno. Dopo due giorni, tutte le attività cerebrali cessarono e tutti i sogni brillanti di un giovane idealista, che voleva fare cose che il mondo non aveva ancora conosciuto, morirono con lui.

Per un po', Maggie ed io sedemmo in silenzio, tenendoci per mano e provando ad assorbire la ragione di tutto ciò. Mi ricordo che pensai: "Come posso passare il resto della mia vita senza di lui?" Non far più scorrere le mie dita fra i suoi capelli, non sentirgli più dire "Buonotte papà".

Allora uno di noi – non ricordiamo chi fu, ma conoscendola sono sicuro che fu Maggie – disse, "Ora che se n'è andato, non dovremmo donare i suoi organi?" L'altro disse "Sì" e fu tutto deciso. Era così ovvio: non aveva bisogno più di quel corpo.

Ne venne fuori che ci furono sette riceventi, quattro adolescenti e due giovani genitori di bambini piccoli. Uno, Andrea, era un ragazzo di 15 anni che aveva avuto cinque operazioni al cuore, tutte fallite. A quei tempi poteva a malapena camminare fino alla porta del suo appartamento. Domenica non aveva mai visto con chiarezza il volto della sua bambina. Francesco, sportivo appassionato, non riusciva più a vedere i suoi bambini mentre giocavano. Due degli adolescenti, Maria-Pia e Tino, erano stati attaccati alla macchina per la dialisi per anni, quattro ore al giorno, tre volte a settimana, perdendo l'intera fanciullezza, senza essere mai in grado di allontanarsi da casa e sempre consapevoli che

avrebbero potuto non diventare mai adulti. Silvia era una diabetica che stava diventando cieca, era stata più volte in coma e non riusciva a camminare senza aiuto. Infine, c'era una vivace diciannovenne, Maria Pia, che proprio quel giorno era caduta in uno stato di coma molto grave a causa dei problemi al fegato. Suo fratello era morto per la stessa patologia, anche la madre era morta e la famiglia si stava preparando ad un altro colpo devastante.

In quel silenzioso ospedale di Messina, queste persone erano praticamente statistiche per noi. Ma ora, avendole incontrate e dopo aver visto l'agonia attraverso cui erano passate e sapendo quello che sarebbe accaduto loro, non credo che Maggie ed io saremmo riusciti a guardarci indietro senza un profondo senso di vergogna, se ci fossimo scrollati di dosso i loro problemi come qualcosa che non ci riguardava.

La nostra decisione, comunque, elettrizzò l'Italia. Il Presidente del Consiglio e quello della Repubblica chiesero di vederci, fummo fatti tornare a casa con l'aereo presidenziale e, nel profondo della notte in un aeroporto deserto vicino San Francisco, la guardia d'onore che aveva scortato il corpo di Nicholas a casa, con nessuno lì a guardare, insistette per eseguire l'intero cerimoniale dovuto ad un eroe nazionale.

Oggi, strade, scuole, piazze, dalle Alpi alla Sicilia e il più grande ospedale italiano, sono stati intitolati a Nicholas.

Con la copertura mediatica mondiale che ne seguì, persone che a malapena avevano dedicato un pensiero alla materia, di-

vennero coscienti che ogni anno migliaia di morti erano il risultato della mancanza di organi.

Sulla sua tomba, un giorno, trovai un bigliettino anonimo, tipico nella sua intensità. Diceva semplicemente: "Caro piccolo Nicholas, ti vogliamo bene. Dio ti benedica nell'eternità, dolce bambino".

Nella sola Italia, il tasso della donazione degli organi è triplicato da quando fu ucciso, cosicché migliaia di persone che altrimenti sarebbero morte oggi sono invece vive. Ovviamente un incremento di tale intensità – nemmeno remotamente avvicinato negli altri Paesi sviluppati – deve avere una varietà di cause, ma appare chiaro che la storia di Nicholas fu un catalizzatore che cambiò l'attitudine di un'intera nazione.

Da allora le sette persone che hanno ricevuto gli organi di Nicholas hanno iniziato una nuova vita. Basta pensare solo ad una: Maria Pia, che ha recuperato la salute perduta, si è sposata nel pieno del suo essere donna e ha avuto due figli, un maschio ed una femmina – due intere vite che altrimenti non ci sarebbero state. Per quello che si può dire, il fegato di tutti e tre, in una famiglia con una lunga storia di problemi al fegato, funziona perfettamente. E sì, ha chiamato suo figlio Nicholas.

La donazione degli organi, comunque, va oltre persino la chirurgia che salva la vita, ad un altro livello di comprensione. Una giovane donna di Roma ci scrisse questo: "Da quando vostro figlio è morto, il mio cuore batte più forte. E penso che le persone, le persone comuni, possono cambiare il mondo. Quando andate al piccolo cimitero dove riposa, per piacere ditegli questo, 'Loro hanno chiuso i tuoi occhi, ma tu hai aperto i miei'".

*2007 Reg Green and United Network for Organ Sharing. Tutti i diritti riservati*

© Nessuna parte di questo libro può essere riprodotta, salvata su supporto computer o trasmessa in qualsiasi modo senza il consenso scritto dell'autore.



**CERIMONIA.** Presente il Console americano W. Gill

# INTITOLAZIONE PARCO

*Alla memoria di Nicholas Green*



Un viaggio meraviglioso, il migliore che io abbia fatto nell'ambito di AIDO - scrive Reginald Green appena rientrato dal viaggio a Giussano - penserò spesso a come mi avete accolto e a come mi avete fatto sentire, ai sorrisi e agli abbracci di tutti, penso al bel parco semplice e tranquillo in cui una parte di Nicholas rimarrà sempre viva.

Reginald Green è stato ospite della nostra città su invito dell'AIDO-Giussano per presenziare alla cerimonia di intitolazione del Giardino Nicholas Green\*, iniziativa organizzata in collaborazione con il Comune di Giussano e col prezioso contributo del Veteran Car Club Como.

Un viaggio ricco di eventi e manifestazioni, voluto e orchestrato nei minimi dettagli da AIDO-Giussano per ricordare Nicholas e perché la nostra comunità potesse incontrare e conoscere Reginald Green e, attraverso la sua storia, comprendere meglio le ragioni di un gesto immenso, seppur doloroso, come la donazione degli organi del proprio figlio.

Green è stato protagonista di una serie di conferenze, incontri con le scuole medie e superiori, interviste per il Corriere della Sera e la stampa locale e passaggi in TV (Mattino Cinque e Terra su Canale 5, un servizio su TG3-Regione Lombardia).

A conclusione della sua visita, domenica 26 ottobre dopo la S. Messa in Basilica, Green ha partecipato alla cerimonia di intitolazione e scoperta della targa, una semplice lastra di marmo bianco che riporta: Nicholas Green 1987-1994.

All'evento oltre a R.

Green hanno partecipato il sindaco Franco Riva, Autorità Civili e Militari, il Parroco don Silvano Caccia, il Presidente della sezione AIDO provinciale Lucio D'Atri ed il Presidente AIDO-Giussano G. Scanziani. Ospite d'onore è stato il console degli Stati Uniti a Milano Mr. William Gill che si è congratulato con il gruppo AIDO locale per l'iniziativa e l'impeccabile organizzazione. La cerimonia è stata seguita inoltre dal Consiglio AIDO-Giussano al completo, da diversi ricevimenti e famigliari di donatori di organi e da un amico spaziale: Silvio Colagrande, Direttore della Fondazione Don Gnocchi di Inverigo che nel 1956 ricevette le cornee da Carlo Gnocchi e recuperò la vista.

Complice la temperatura gradevole, centinaia di amici e sostenitori sono accorsi anche dai comuni limitrofi come pure diverse associazioni locali e consorelle AIDO del territorio di Monza Brianza.

Dopo il rinfresco seguito alla cerimonia, Green e il console W. Gill sono stati salutati con un simpatico party di arrivederci dal Consiglio AIDO e dal Coro AIDO-Giussano diretto dal M° Elena Rosa.

Niente potrà togliermi la tristezza di aver perso Nicholas - scrive Green in un articolo - ma mi consolo al pensiero che gli italiani l'hanno nel cuore e lo chiamano piccolo Nicholas.

**Ombretta R**

\* Nicholas Green (1987-1994) bimbo americano ucciso in un tentativo di rapina. Alla morte del piccolo i genitori Maggie e Reginald acconsentirono al prelievo dei suoi organi

riportando alla vita 7 fra bambini e adolescenti italiani. Scuotendo le coscienze di milioni di persone in tutto il mondo fecero triplicare le donazioni di organi contribuendo in modo determinante alla definitiva affermazione della pratica dei trapianti quale ultimo strumento per la guarigione di patologie destinate a portare alla morte.

**TESTIMONIANZA.** Il saluto di R. Green

## DONAZIONI IN CRESCITA GRAZIE A NICHOLAS

“Nicholas amava l'Italia. Per essere un bambino ne aveva già visitata una gran parte. Per lui il fantastico della vita era quasi la realtà... e la storia d'Italia, con le chiese, le strade romane e le storie degli eroi classici, aveva folgorato la sua immaginazione. Anche lui voleva fare cose importanti che avrebbero dovuto cambiare il mondo”. Così Reginald Green ricorda il figlio Nicholas, intervenendo alla conferenza sul “Trapianto di fegato”, organizzata dall'AIDO Giussano, il 24 ottobre scorso. “Dalla sua morte - continua - gli italiani hanno corrisposto il suo amore in infinite occasioni. Dubito che qualunque altro Paese avrebbe potuto manifestare calore e cordoglio come quelli espressi dall'Italia. Quando morì sembrava che tutta l'Italia volesse confortarci”. Ma, la cosa ancor più straordinaria e che può far parlare di “effetto Nicholas”, è che poi gli italiani sono stati capaci di tradurre queste nobili emozioni in pratici benefici. “Quattordici anni fa - ricorda Reginald - l'Italia era fra gli ultimi in Europa per donazioni di organi. L'Italia è ora fra i primi, davanti alla Germania, alla Francia, la Scandinavia, la Gran Bretagna e la Svizzera. La percentuale di donatori è quasi triplicata”. Un aumento che ha molte cause: la dedizione e la capacità di ricercatori, medici, paramedici e volontari. “Ma, dato che l'aumento delle donazioni in Italia è stato molto più alto che in ogni Paese sviluppato - prosegue - significa che un piccolo bambino è riuscito a far cambiare il pensiero di un'intera nazione”. E con-

clude, non senza tradire un po' di emozione “In questi anni ho conosciuto il grande cuore e la generosità dei giussanesi. Sedici anni fa, due anni prima che Nicholas fosse ucciso, Daniela ed Elio (Tosetto, ndr) i genitori del quattordicenne Mirko, nel peggior momento della loro vita, invece di chiudersi nell'angoscia e nella disperazione, seppero aiutare sette adolescenti assolutamente sconosciuti. Il loro esempio, come quello degli altri donatori giussanesi che hanno salvato la vita o hanno fatto recuperare la vista a più di 200 persone, è e deve essere ispiratore. Grazie a voi per avere Nicholas nei vostri cuori. Grazie Giussano”.



**Associazione  
Italiana per la Donazione  
di Organi,  
Tessuti e Cellule.**

Gruppo Comunale di Giussano  
P.zza Carducci, 19  
20034 BIRONE DI GIUSSANO (MI)  
Tel. 0362 853561 - 851480 -  
338 1179943  
aido.giussano@tiscali.it

**FESTA.** All'arrivo in città, momenti di commozione per Reginald Green

## L'ACCOGLIENZA DEL CORO AIDO/ADMO

*Programma musicale d'eccezione sotto la guida del M° Elena Rosa*

Ma dove sono capitato? deve aver pensato Mr. Reginald Green quando si sono accese le luci dell'improvvisato teatro. L'espressione dipinta sul suo viso ha confermato che la sorpresa organizzata dal Consiglio AIDO-Giussano con la collaborazione del Coro AIDO/ADMO è perfettamente riuscita!

Ricapitolò i fatti per chi non fosse stato presente: Giovedì 23 ottobre, al suo arrivo a Giussano, il papà di Nicholas è stato accompagnato nella sede in cui normalmente si effettuano le prove del coro trasformata, per l'occasione, in confortevole e grazioso teatro grazie all'iniziativa e alla creatività di molti coristi.

Reginald, convinto di partecipare ad un informale incontro di benvenuto per pochi intimi, è stato invece accolto dagli applausi delle autorità cittadine, dei consiglieri AIDO/ADMO-Giussano, dei loro famigliari e dei molti altri ospiti intervenuti per salutarlo.

L'improvvisata ha sortito l'effetto desiderato e Reg ha immediatamente realizzato che - quello a



Giussano - sarebbe stato un viaggio davvero speciale.

Il suo viso dapprima stupito poi divertito è ancora impresso in quanti hanno vissuto in diretta quel momento e completa l'immagine di un uomo eccezionale che compie ogni anno 150.000 km per parlare di donazioni di organi.

Il coro ha dato il benvenuto a Mr. Green con un programma di tutto rispetto: oltre ai brani della tradizione popolare che propone solitamente, per l'arrivo dell'illustre ospite ha eseguito con maestria ed espressività intensa brani

classici e d'opera come il celebre Va pensiero e l'Inno di Mameli.

Per accogliere Reginald Green il M° Elena Rosa, che prepara e dirige il coro da poco più di sei mesi, ha intensificato le prove nelle due settimane precedenti ottenendo così risultati davvero encomiabili: il pubblico presente (circa 80 persone tra cui il sindaco F. Riva, il vicesindaco L. Pellegrino, la Presidente del Consiglio Comunale E. Beacco) ha potuto apprezzare un'esibizione degna delle corali più esperte.

Il punto di forza di questo coro è sicuramente l'af-

fiatamento che si è creato tra i componenti. - spiega Elena Rosa, Direttore del coro AIDO - L'impegno e l'entusiasmo con cui affrontano ogni brano valorizzano il mio lavoro; è uno stimolo reciproco a crescere e migliorare e sono davvero orgogliosa e felice di questa esperienza!

Simpatia, vivacità, dedizione sono le loro caratteristiche peculiari che, unite ad una buona tecnica di studio e da lezioni precise e mirate, fanno del coro AIDO/ADMO-Giussano una realtà musicale pregevole e degna di lode.

**T.R. Pelazza**

**CONFERENZA.** All'ospedale Borella

## "TRAPIANTO DI FEGATO" SERATA DA RICORDARE

Aido



Trapianto a tutto tondo: nelle parole di chi per professione ne conosce ogni aspetto (il quando, il come, il perché) ogni sfumatura emotiva. Trapianto nei fatti, con la testimonianza di chi lo ha vissuto in prima persona (riceventi o familiari di donatori). Trapianto nelle immagini del Concorso grafico "Un'immagine per la vita", svoltosi fra i ragazzi della classe IV dell'Istituto "A. Modigliani" di Giussano e in quelle del dvd con la storia di "Nicholas Green", il bimbo americano ucciso quattordici anni fa sulla Salerno-Reggio Calabria per il quale i genitori acconsentirono, dopo la morte, al prelievo degli organi salvando nove fra bambini e adolescenti italiani.

Tutto questo è stata la conferenza organizzata dall'AIDO Giussano lo scorso 24 ottobre, presso l'auditorium dell'Ospedale Borella. Una serata sul "Trapianto di fegato", affidata all'autorevolezza del prof. Luciano De Carlis, direttore dell'Unità di Chirurgia e Trapianto del Fegato dell'Ospedale Cà Granda Niguarda di Milano. Ad affiancarlo sul tavolo dei relatori, il Sindaco, Franco Riva, il direttore sanitario dell'Azienda Ospedaliera di Vimercate, dott. Giovanni Materia e il direttore dell'Unità Operativa Cure Palliative del locale Hospice, dott. Alberto Mapelli, la scrittrice e giornalista del "Corriere della Sera", Margherita de Bac, nonché il presidente dell'AIDO Giussano, Giancarlo Scanziani, il responsabile organizzativo, Piero Gallo e il presidente della sezione AIDO Pluricomunale Monza e Brianza, Lucio D'Atri. Tra il pubblico, trapiantati di Giussano e non solo (Biassono, Monza, Brugherio) e molta gente comune, attenta, partecipe, a tratti commossa. Ospite d'eccezione: Reginald Green, padre di Nicholas.

"Il trapianto di fegato è vita - ha esordito il prof. De Carlis, aprendo la sua relazione - è vita ritrovata per il 92-94% dei malati di... cirrosi tossica, virale, tumore primitivo del fegato, malformazioni congenite del-

le vie biliari e malattie metaboliche, con un'aspettativa che raggiunge i vent'anni ed una qualità assolutamente buona. Chi faceva il muratore è tornato a farlo - ha proseguito - chi ha voluto un figlio lo ha avuto". Il trapianto di fegato è ormai routine, è una consuetudine: l'intervento, salvo complicazioni, oggi dura tra le quattro e le cinque ore.

Per la dott.ssa Margherita De Bac che sulle pagine del "Corriere della Sera" si occupa di sanità, ci troviamo di fronte ad una "flessione a dir poco allarmante" che investe non solo l'Italia ma anche Paesi tradizionalmente "più propensi alla donazione", come la Spagna e gli Stati Uniti. "Che fare, dove attingere?". Ricerca scientifica, formazione (sotto l'egida Ministeriale) ed informazione ("corretta, puntuale, senza allarmismi") le parole d'ordine. Tante, dunque, le sfide ancora aperte: perché i malati continuano a morire in lista d'attesa. Fortunatamente, però, sono molte quelle già vinte. La sfida di Luigi Freti, giussanese, che ha ricevuto il fegato (parte di esso) dalla sorella vivente, Suor Rita. "Lui non voleva, aveva paura per me - ha ricordato la religiosa, chiamata a raccontare la sua testimonianza dalla dott.ssa De Bac - Poi si è convinto. Non nascondo che anch'io avevo qualche timore, ma il prof. De Carlis mi ha dato fiducia e sicurezza. Grazie". Vinta anche la sfida di Giovanni Ronchi (operato al Niguarda) e Romano Ballabio (operato a Strasburgo), anche loro giussanesi, anche loro tornati a vivere una vita normale. Ed infine, ma non ultima, quella di Simone Zaccardo, cinque anni, che ha ricevuto il fegato dalla mamma Daniela. "Il legame madre e figlio - ha ricordato Daniela - è unico. Il nostro, ora, lo è ancora di più". Per Simone trapiantato a dieci mesi ora la vita è: gioco, sport...

Applausi, commozione. Grazie AIDO.  
**Lorena Citterio**

## QUINTO CONCORSO GRAFICO

Vittoria per Vanessa Corno di Veduggio al Lambro nel V Concorso grafico "Un'immagine per la vita" sul tema della donazione e dei trapianti a scopo terapeutico, indetto dalla Commissione "AIDO Scuola" Sezione Provinciale Monza e Brianza, presso l'Istituto "A. Modigliani" di Giussano.

Secondo posto per Serena Schiavon di Desio, terzo per Roberto Massa di Seregno.

La premiazione si è svolta venerdì 24 ottobre, in chiusura della conferenza "Trapianto di fegato", organizzata dal-

l'AIDO Giussano. Ai vincitori è andato un diploma ed una medaglia d'argento. Agli altri studenti, tutti coordinati dalle prof.sse Luisa Sorrentino e Ornella Sanvito, è stato consegnato un piccolo ricordo targato AIDO. Alla cerimonia erano presenti anche la responsabile della Commissione "AIDO Scuola", prof. ssa Carla Baccanti e il preside del "Modigliani", prof. Bruno Chiaro, che ha ringraziato l'AIDO per "l'opportunità formativa offerta ai suoi ragazzi"

**l.c.**

**MOSTRA FOTOGRAFICA.** Inaugurata il 26 ottobre

## 30 ANNI IN UN CLICK

A dicembre presso il Centro commerciale Acli 2000

È costata mesi di lavoro, serate trascorse rintanate in casa con la testa tuffata in centinaia di foto alla ricerca delle più significative immagini, ore volate via nell'intento di far corrispondere vecchie foto e date di avvenimenti, nomi e volti, episodi e protagonisti.

Non è stato facile raccontare 30 anni di AIDO-Giussano attraverso le immagini di "Polaroid" dei tempi in cui il digitale era ancora fantascienza. Impresa quantomeno laboriosa se non impossibile ma qualcuno c'è riuscito con creatività, fantasia, sacrificio, tenacia e - ammettiamolo - un pizzico di caparbieta!

Rosella Bellotti e Ombretta Fumagalli, coadiuvate dai rispettivi consorti con mamme e famigliari a seguito, sono riuscite in un'impresa cui nessuno si era cimentato prima.



La mostra fotografica è stata esposta domenica 26 ottobre in piazza Lombardi, in contemporanea con la cerimonia di intitolazione del Giardino Nicholas, evento che ha un poco adombrato l'iniziativa.

Per questo la mostra fotografica potrà essere ammirata ancora durante il mese di Dicembre presso il Centro commerciale Acli 2000 in piazza Lombardi, nell'ambito delle manifestazioni organizzate dal-

l'Associazione Giussano in Centro. Inoltre le nostre solerte Rosella e Ombretta proseguiranno l'opera di ricerca, raccolta, restyling ed organizzazione delle immagini che riassumono tre decenni di un gruppo storico ed attivo come AIDO-Giussano.

La mostra verrà inoltre presentata più volte nel corso di questo anno di festeggiamenti per il 30° di fondazione del gruppo AIDO locale.

**O.R.**

**BASKET.** Il logo AIDO comparirà sulle maglie OFG Giussano

## SPONSOR D'ECCEZIONE

Lo ha voluto il presidente Franco Terraneo

"Uno sponsor al contrario", così ha spiegato Franco Terraneo, presidente dell'OFG, alla presentazione delle nuove maglie che la squadra di basket femminile sfoggerà nel campionato 2008/09: accanto allo sponsor ufficiale, La Futura, campeggeranno il logo rosso dell'AIDO e lo slogan "Salvi una vita e accendi la speranza". Per i dirigenti AIDO questa iniziativa è gradita quanto inattesa e sono sinceramente riconoscenti a Terraneo che, dopo la scomparsa di mamma Rita Beacco (18.9.08) e la decisione - insieme al padre e ai fratelli - di esaudire la sua volontà di donare le cornee, ha voluto compiere quest'altro gesto.

Un segno di gratitudine nei confronti dell'AIDO ma soprattutto il desiderio di diffondere tra i giovani la cultura della donazione di organi, tessuti, cellule e la consapevolezza di avere uno strumento validissimo per poterlo fare: uno sponsor al contrario, appunto.

Le atlete provengono da Giussano, Mariano, Lecco, Desio, Nova, Valmadrera, Pescate, Seregno, Carugo; due di loro sono da tempo iscritte all'AIDO, altre hanno richiesto il modulo d'iscrizione e compilato la dichiarazione di volontà a donare. Ad ogni partita la squadra richiama un folto pubblico: tra tesserati, famigliari, amici e fans gli incontri di basket sono seguiti da oltre 200 persone e ognuno di loro dedicherà almeno un pensiero a ciò che AIDO

vuole comunicare. E' quindi un'ottima occasione per proseguire il percorso di sensibilizzazione sul tema della donazione e dei trapianti.

Grazie anche all'esempio del capitano Lucia Turati - già attaccante d'eccezione nella squadra di calcio AIDO in diverse edizioni della Coppa Donatori - le 15 ragazze del OFG Giussano hanno accolto l'iniziativa con entusiasmo. Allenata dal coach Roberto Filocamo, la squadra femminile ha scalato rapidamente la classifica ed è giunta in Serie C: ora punta direttamente alla Serie B2, poi... si vedrà. Non mancano grinta, abilità, determinazione, tenacia che uniti alla perfetta sintonia della squadra fanno di queste atlete un team impareggiabile.

"È certo che quando giocano loro riempiono palestre e palazzetti! - ha dichiarato il presidente AIDO-Giussano, G.C. Scanziani - Attraverso queste ragazze il messaggio dell'AIDO potrà raggiungere un'ampia fascia di giovani e famiglie, uomini e donne che si informeranno e prenderanno una posizione nei confronti della donazione di organi a scopo di trapianto, posizione favore o contraria non importa, ma scelta con cognizione di causa!"

**OR**

## PESCA DAI COMMERCANTI

Ogni mese, sempre il sabato, nelle piazze

- il primo sabato nel Capoluogo;
- il secondo sabato nella frazione Paina;
- il terzo sabato nella frazione Robbiano;
- il quarto sabato nella frazione Birone;
- il quinto sabato, nel pomeriggio, presso la piscina in via della Conciliazione.



.... E non dimenticate.....

IL MERCATINO DEGLI HOBBISTI  
ogni primo sabato del mese, in Piazza Roma/Largo Europa in  
coincidenza con la pesca

## Elenco dei negozi aderenti all'iniziativa:

## Giussano

01	Calzetteria Colleoni	Via Garibaldi 16
02	Macelleria Alimentari	Via Garibaldi 79
04	Casati Fiori	Piazza Roma 21
05	Colombo Angelo	Via M. D'Azeglio 17
06	Center Gallery	Piazza San Giacomo 19
07	Roma Gioielli	Piazza Roma 28
08	Benaltro Strutture Gonfiabili	Via Viganò (zona laghetto)
09	Zorloni Calzature-Pelletterie	Piazza Roma 13
10	Superette Tagliabue	Via Cavera 9
11	La Casera Del Buon Formaggio	Piazza Roma 52
14	Cartoleria Nespoli	Piazza S. Giacomo 1
16	Macondo Commercio Equo	Piazza Lombardi 5
17	Il Borgo	Via M. D'Azeglio 14
18	D.A.R. Auto	Via Cavour 137/a
19	Liberty House	Piazza S. Giacomo 25
20	Ever Sun Solarium	Piazza Clerici 2
21	Casa della Biancheria	Piazza Roma 45
22	Herbarium Erboristeria	Via Cavour 31
23	Ballabio Elettrodomestici	Via Cavour 1
25	Otticafoto Barzagli	Piazza Roma 15
26	Foto Ottica Pedretti	Largo Europa 13
27	Gioielleria Fugazzi	Piazza Roma 20
28	La Mia Pasticceria	Piazza Roma 29
30	Palestra Futura	Via Varenna 21
31	Cartoleria Boffi	Piazza S. Carlo 4
33	Macelleria Giu.Ri	Piazza Roma 8/10
34	Planet Abbigliamento	Piazza Lombardi 8
36	Piscina Intercomunale	Via della Conciliazione 9

## Paina

41	Arrotino	Via Udine 1
42	Fiocchi Preziosi	Via IV Novembre 46
43	Gelateria Campanile	Via IV Novembre 11
46	Chiara Merceria	Via Monte Grappa 8

## Robbiano

61	Pentacolor	Viale Monza 12
63	Redaelli Arredamenti	Viale Monza 54
64	Palestra Training 90	Viale Monza 65
65	Italcoop	Via Dante 4
66	Cartoleria di Terraneo	Piazza Cadorna 9
67	Lisa Acconciature	Via Longoni 14

## Birone

76	Corti Calzature - Pelletteria	Via Catalani 10
77	Punto Sma	Via Catalani 41
78	Pizza e non solo Pizza	Via Catalani 54
79	Calzolaio Rapid - Service	Via Leopardi 2
80	Enoteca Nazionale	Via Catalani 14
81	Cgm di Colzani	Via Catalani 39
82	Modà Abbigliamento	Via Leopardi 3
83	Petali d'Autore	Via S. Filippo Neri 3

## Mercato di Giussano (venerdì)

51/A	Frigerio Gianni - alimentari	Mercato via Nenni
52/A	Giussani Massimo - calzature	Mercato via Nenni
53/A	Giussani Eugenio - merceria	Mercato via Nenni
54/A	Fabrizio e Renata - detersivi/profumeria	Mercato via Nenni

## CROCE BIANCA. Emergenze quotidiane

PICCOLI SUGGERIMENTI  
DI PRIMO SOCCORSO

Associazioni



A partire da questo mese la Croce Bianca di Giussano inaugura una rubrica dedicata agli interventi di primo soccorso che possono essere utili per affrontare le piccole emergenze quotidiane. Nei casi più gravi le persone in difficoltà devono contattare il numero di emergenza 118.

## USTIONI

**COSA SONO:** Sono lesioni della cute e delle mucose.

**CAUSE:** contatto con fuoco, acqua bollente, olio bollente, metalli roventi, sole, agenti chimici (calce viva, soda caustica, acidi, ecc).

La gravità dipende dall'estensione, profondità e dalla parte del corpo colpita. Possiamo distinguere tre gradi di ustioni:

1. Lieve: si hanno arrossamento e gonfiore che interessano solo la pelle
2. Moderato: è caratterizzato da vescicole con liquido e siero e interessa il derma, cioè la parte sotto la cute
3. Severo: ustione profonda di colore scuro che interessa i muscoli e le ossa.

Per valutare l'estensione dell'ustione si usa la regola del 9 dove ad ogni parte del corpo è assegnata una certa percentuale uguale o multipla del 9%:

TESTA E COLLO 9%  
ARTI SUPERIORI 9% CIASCUNO  
ARTI INFERIORI 18% CIASCUNO  
TRONCO 36%  
ZONA PUBICA 1%

## COSA SI DEVE FARE:

- Allontanare l'infortunato dalla fonte dell'ustione
- Raffreddare con acqua la parte interessata (ad eccezione di ustioni da calce viva)
- Coprire con garze sterili

## COSA NON SI DEVE FARE:

- Applicare pomate o ghiaccio subito dopo l'ustione
- Rimuovere indumenti attaccati alla pelle
- Spalmare olio o disinfettanti

## MOVIMENTO PER LA VITA. La relazione annuale 2008

## SINTESI DELLE ATTIVITÀ DEL CENTRO

*I progetti, la consulenza e l'insegnamento*

1) E' stata formalizzata l'adesione del Centro di Aiuto alla Vita al progetto sperimentale "prestiti sull'onore", approvato dalla Giunta Comunale con lo scopo di sostenere le responsabilità individuali e familiari agevolando l'autonomia finanziaria di coppie giovani con figli, di gestanti in difficoltà ecc. Compito delle associazioni di volontariato che hanno aderito al progetto sperimentale, è quello di segnalare le eventuali situazioni di bisogno per l'accesso al finanziamento, con l'impegno di collaborare con il Servizio Sociale mettendo in campo le proprie competenze e risorse professionali e umane per sostenere i soggetti beneficiari del finanziamento.

2) Mentre alcuni dei Progetti Gemma iniziati nel 2007 sono ancora in corso, il C.A.V. di Giussano ha offerto due nuovi Progetti Gemma a favore del C.A.V. di Lecce e di Eboli (SA) per utilizzare al meglio le offerte ricevute durante l'anno.

3) Nell'ambito territoriale del Comune di Gius-



Il futuro sta in ciò che è insostituibile: così ha voluto Dio!

sano sono state raccolte oltre 750 firme (senza contare tutte quelle inviate direttamente per posta elettronica) per sostenere la petizione popolare promossa dal Movimento per la Vita Italiano, al fine di ridare alle Istituzioni dell'Unione Europea il fondamento della verità: il diritto alla vita appartiene ad ogni essere umano dal concepimento alla morte naturale, e la famiglia fondata sul matrimonio di un uomo e di una donna, è il nucleo fondamentale della società e dello Stato.

4) L'impegno culturale continua: presso l'ASL di

Giussano e il Centro Metodi Naturali di Robbiano, una nostra insegnante "abilitata" ha svolto gratuitamente attività di consulenza e di insegnamento dei metodi naturali alle giovani coppie in vista di una procreazione consapevole. Inoltre su richiesta degli interessati (scuole, oratori, parrocchie) la stessa insegnante ha tenuto diversi incontri formativi sulla sessualità.

E' necessario che le attività del Centro di aiuto alla vita nascente continuino in tutti gli ambiti ritenuti opportuni perché il dramma dell'aborto continua.

Lettere

**RIFLESSIONE.** Dalla maestra Ada Lambrugo

# LA SCUOLA ELEMENTARE

*Contributi, idee, proposte e lontani ricordi*

Tempo di visibilità per la scuola in Italia. Bene. La scuola è un'istituzione fondamentale in una nazione.

E' bene che se ne parli, che si discuta, che ci si accalori per questo argomento, che si cerchi di far emergere le sue necessità, le sue manchevolezze, il bisogno di farla funzionare bene. Vedere i giovani che si battono per la loro scuola è un motivo di speranza. Si battono per una causa giusta che dà loro il senso della partecipazione e della responsabilità.

La scuola elementare, primaria come si dice adesso, è quella che tutti ricordiamo magari con un po' di nostalgia per la nostra fanciullezza: le prime amicizie, le prime competizioni, i primi successi, le prime difficoltà nelle relazioni con i compagni e con gli adulti. Anche nella scuola primaria si discute: ne parlano i genitori, gli insegnanti. E' un argomento degno di attenzione e di chia-

rezza.

La scuola primaria in Italia è organizzata secondo due modelli: il modulo e il tempo pieno.

Nel modulo per due classi con alunni della stessa età (viene chiamato modulo orizzontale) ci sono tre insegnanti impegnate per uno stesso numero di ore (le ore di insegnamento sono 28 o 30 per chi sceglie un'attività facoltativa).

Il modulo può essere verticale se le classi sono di età diverse (ad esempio una prima e una seconda classe). In questo caso c'è un insegnante prevalente e un terzo insegnante aggiunto.

La scelta dell'organizzazione oraria è riservata ai genitori al momento dell'iscrizione alla prima classe.

Il tempo pieno prevede 40 ore settimanali di scuola per i ragazzi che iniziano l'attività al mattino alle 8.20 (8.30) e terminano alle 16.20 (16.30) per cinque giorni alla settimana.

Il pasto è consumato a

scuola, nel corso della settimana sono 7 ore e mezza per la mensa e 32 ore e mezza per le lezioni.

Il tempo pieno sembra essere l'organizzazione scolastica che meglio permette sia ai ragazzi che agli insegnanti di svolgere le varie attività in un tempo più disteso, meno pressato dall'esigenza di svolgere il programma che è vario e composito.

Si possono stabilire relazioni più durature tra i ragazzi che vivono insieme per un tempo più lungo, mangiano insieme, hanno la possibilità di giocare insieme nella pausa pranzo.

Questi sono i modelli che regolano la scuola primaria e rispondono alle norme stabilite dalla legge valide per tutto il territorio nazionale.

Si spera vivamente che si riesca a non stravolgere un modello di scuola che si è consolidato nel tempo e che dà buoni frutti. Un buon rapporto tra la scuola

e la famiglia è sicuramente importante al fine di ottenere il miglior risultato possibile dall'attività didattica ed educativa.

Se in linea teorica è facile essere d'accordo su questo principio, la sua applicazione pratica a volte può essere problematica.

Occorre la disponibilità degli insegnanti e dei genitori e tenere presente le esigenze di tutti.

Nel 1974 con i decreti delegati si rese più democratica l'organizzazione scolastica attraverso i consigli di classe, i consigli di circolo, i collegi dei docenti. Come tutte le novità anche queste portarono qualche sconcerto. I diversi orientamenti degli insegnanti e dei genitori suscitarono prese di posizione contrapposte; anche allora si discusse molto.

Sono passati trent'anni e la scuola ha trovato il suo assetto. Quello che resta indispensabile è che il rapporto tra gli insegnanti e i genitori trasmetta ai ragazzi il principio condiviso dell'autorevolezza dell'istituzione scolastica, della sua importanza non solamente per le conoscenze che trasmette, ma per l'educazione e l'abitudine a condividere con gli altri quello che la struttura scolastica mette a disposizione facendo della scuola il luogo dove si impara piano piano a superare l'egocentrismo innato nei ragazzi di questa età.

Si può trovare una spiegazione a quello che i nonni raccontano ai nipoti: i loro genitori non davano ragioni ai figli se si lamentavano degli insegnanti.

I tempi erano diversi, i genitori avevano meno possibilità di entrare nell'organizzazione scolastica; tuttavia era chiaro per tutti che i ragazzi dovevano imparare le regole del vivere insieme. Per questo la scuola e la famiglia dovevano mandare messaggi in sintonia.

I ragazzi hanno in questo tempo molte possibilità di essere informati ma devono essere aiutati a diventare autonomi e consapevoli della necessità delle regole che permettono il vivere civile.

La democrazia che è entrata nella scuola comporta da parte di tutti un senso di responsabilità più alto.

La scuola elementare è per eccellenza scuola pubblica, di tutti; se ben condotta può essere una palestra di formazione personale e sociale.

**A. LAMBRUGO**  
(maestra in pensione)

**POLITICA.** Infiltrazioni mafiose

# LA BRIANZA E' UN'ISOLA FELICE?



Lo scorso 30 ottobre, organizzato dal Partito Democratico di Giussano, si è tenuto un incontro su un argomento particolarmente inquietante: l'espansione della criminalità organizzata nelle regioni del nord d'Italia.

Gli specialisti che hanno tenuto l'incontro sono stati i senatori del PD Achille Serra e Luigi De Sena, entrambi con un passato istituzionale, ai vertici di polizia e prefettura, di assoluto livello.

L'esposizione dei due oratori è stata chiara e ha messo in risalto la pericolosità e la capacità di penetrazione da parte soprattutto della mafia calabrese, la "ndrangheta".

Più in generale, le organizzazioni criminali, con traffici illeciti di vario tipo e agendo al di fuori della legalità, riescono a raggiungere risultati economici elevatissimi che permettono di sviluppare e di moltiplicare i profitti.

I metodi usati dall'organizzazione sono l'intimidazione, le minacce e la violenza e i settori più redditizi lo smaltimento rifiuti e l'edilizia. In alcune zone anche gli appalti pubblici sono un buon business.

I due oratori hanno descritto molto bene la situazione, hanno parlato dei vari traffici nazionali e internazionali, dei metodi raffinati ed efficaci capaci di espandere l'organizzazione in tutto il mondo.

Gli interventi dei partecipanti che chiedevano chiarimenti o facevano riflessioni hanno messo in evidenza i vari aspetti di questo inquietante fenomeno.

Un intervento in particolare è degno di nota.

Un interlocutore ha chiesto: "Che cosa possiamo fare noi cittadini per dare un contributo alla lotta contro questa criminalità che è subdola, potente, violenta, colpisce nell'ombra e fa paura?" La domanda è rimasta aperta; la risposta è da cercare continuamente senza abbassare mai la guardia.

Una cosa indispensabile è essere informati della situazione nella quale noi cittadini viviamo, renderci conto, non far finta che la questione non ci interessi.

Questo incontro è sicuramente servito a mettere in evidenza il problema, a chiarire abbastanza bene la situazione sul nostro territorio che, seppur non critica, va comunque tenuta sempre sotto controllo.

Gli oratori hanno anche precisato che la lotta alle varie mafie non può essere portata avanti solamente dagli apparati dello Stato. Dunque il problema del contributo dei cittadini è ineludibile.

E' un argomento degno dei nostri pensieri. Potrebbe essere un contributo dei cittadini la convinzione profonda e convinta dell'importanza della legge, della necessità di operare sempre e comunque nella legalità. In teoria siamo tutti d'accordo sul principio ma la sua applicazione, anche nel nostro piccolo, qualche volta non è sempre così scontata.

E' quindi indispensabile porci il problema del che cosa ciascuno di noi può fare concretamente: è certamente un argomento interessante per l'attività del Partito Democratico sul quale interrogarci, riflettere e fare proposte operative.

**Partito Democratico**  
**Circolo di Giussano**

## PROBLEMA CASA

### Ecco i principali interventi a sostegno delle famiglie

Negli ultimi anni, il graduale aumento di problematiche legate al disagio abitativo ha reso necessario studiare strumenti nuovi per la programmazione degli interventi e per il sostegno concreto di chi non ha una casa e non può confrontarsi con i prezzi che impone il libero mercato.

Numerose sono le iniziative in questo senso messe in atto da Comuni, Regioni e Province.

Si è appena concluso l'8° bando di Regione Lombardia, destinato all'acquisto della prima casa, che ha previsto l'erogazione di un contributo di 6.000 euro a fondo perduto. Dal 2001, anno di emanazione del 1° bando, sono stati quasi 250 i milioni di euro messi a disposizione, con modalità diverse, a giovani coppie, gestanti sole, genitori soli con bambini a carico e famiglie con almeno tre figli.

Regione Lombardia inoltre, attraverso il fondo sostegno affitti, dal 2001 al 2007 ha accolto quasi 453.000 domande per un totale di 500 milioni di euro (cofinanziati dallo Stato).

Anche l'amministrazione comunale di Giussano ha messo in atto una serie di iniziative per fronteggiare il problema abitativo.

Tra le più significative il bando per la formazione della graduatoria valevole per l'assegnazione, in locazione, di alloggi di edilizia residenziale pubblica (ERP) e il bando per l'erogazione dei contributi finalizzati al pagamento dei canoni di locazio-

ne ad uso abitativo.

Un accenno particolare meritano gli interventi realizzati, in corso di realizzazione e programmati, finalizzati alla realizzazione di edilizia convenzionata e sovvenzionata su aree sia di proprietà dell'amministrazione comunale sia di proprietà di privati. I comparti sono ubicati rispettivamente tra Via della Conciliazione e Via Massimo D'Azeglio (P.A.-E.P.2), via Udine (P.A.-E.P.9), tra via A. da Giussano e via Crocefisso (P.A.-E.P.4) e tra via Marco Polo e Lega Lombarda (P.A.-E.P.1). Tali interventi hanno l'obiettivo di immettere sul mercato alloggi a prezzi calmierati.

A tutt'oggi risultano ancora disponibili alloggi in edilizia convenzionata nei comparti P.A.-E.P.2 e P.A.-E.P.4 ed a breve partiranno i lavori nel comparto P.A.-E.P.1.

I criteri generali per l'assegnazione di alloggi di edilizia sovvenzionata sono interamente disciplinati dalla Regione con apposito regolamento. I requisiti previsti per ottenere l'assegnazione di un alloggio di edilizia convenzionata sono, invece, disciplinati da apposite convenzioni sottoscritte nell'ambito dei comparti di cui sopra.

Per ricevere ulteriori informazioni in merito alla disponibilità attuale di alloggi in edilizia convenzionata, ai requisiti di accesso per l'eventuale assegnazione o a altre forme di sostegno abitativo, è possibile rivolgersi all'Ufficio Relazioni con il Pubblico del Comune di Giussano (numero verde 800 26 60 20).

**Idraulica**  
**Condizionatori**  
**Caldaie**  
**Assistenza**  
**Centro vendita**  
**Conduzione impianti termici**  
**Installazione pannelli solari**

**LANZANI**  
termoidraulica

**BASKET.** Due squadre femminili impegnate nei campionati di Serie C e Under 19

# NUOVA STAGIONE PER OFG

*"La Futura" di Paina è il nuovo sponsor, sulle maglie anche il logo AIDO*

Ed eccoci anche quest'anno all'inizio di una nuova stagione agonistica di Basket Femminile: l'OFG GIUSSANO, sponsorizzata per entrambe le squadre dalla Società di Distributori Automatici "LA FUTURA" di Paina, partecipa ai Campionati di serie C ed Under 19.

Dopo lo splendido Campionato dello scorso anno, dove la prima squadra ha rischiato di partecipare ai play off per la promozione in serie B2, quest'anno si parte seriamente convinti di poter fare il grande salto di qualità.

La squadra ha cambiato la sua denominazione ufficiale in "LA FUTURA GIUSSANO" lasciando il vecchio sponsor "AUTOROMA" al quale vanno comunque i doverosi ringraziamenti per la trascorsa collaborazione.

La squadra di C, con il nuovo allenatore Roberto Filocamo che seguirà ed allenerà anche l'under 19,



pur mantenendo quasi per intero il gruppo storico della stagione scorsa, con i nuovi acquisti Roby Ferretti da Pescate, Monica Meroni da Mariano ed Alessia Parmeggiani da Costamasnaga si sta dimostrando molto competitiva avendo già vinto le prime 3 partite di Campionato contro Monza, Gavirate, una delle favorite del girone, e Pescate.

Altrettanto bene si sta comportando la formazione U19 che con le nuove ragazze Canovi, Brenna, Boscolo ed Elli, avute in prestito dalla Feg Rob-



biano e, con l'acquisto da Mariano di Marta Del Pero, hanno sinora conquistato 3 vittorie su 4 partite disputate. Anche la squa-



L'OFG si è anche fatta promotore di un'iniziativa di "sponsorizzazione al contrario". Infatti per desiderio del suo Presidente Franco Terraneo, del Presidente dell'AIDO Giancarlo Scanziani nonché del Resp. Organizzativo Piero Gallo, la prima squadra dell'OFG porterà sulla divisa di gioco il logo dell'AIDO per far conoscere sempre più questa associazione che ha per motto la frase "Salvi una vita ed accendi la speranza".

Per il settore Minibasket l'OFG GIUSSANO

parteciperà ai Campionati Maschili Scoiattoli ed Aquilotti, mentre per il femminile con la FEG ROBBIANO, in un'ottica di sviluppo del minibasket e basket Femminile sul territorio Giussanese e comuni limitrofi, è stata avviata una proficua collaborazione a livello giovanile aggregando i settori minibasket delle 2 Società e costituendo quindi ottimi gruppi di ragazzine che dall'annata 1995/1996/1997/1998/1999 per finire all'annata 2000 partecipano a ben 5 Campionati di Minibasket. L'obiettivo è ovviamente notevole ma, dalle prime amichevoli e dall'impegno profuso da parte di tutti i dirigenti sia di Robbiano che di Giussano, ci si sente autorizzati a pensare ad un'ottima stagione di Minibasket e a sperare che future campionesse possano sbocciare da questo settore.

Sport

**CITTÀ DI GIUSSANO**



**ISTITUTO COMPRESIVO "don Beretta" - Paina**

L'Istituto comprensivo Don Rinaldo Beretta con il patrocinio del comune di Giussano,

PRESENTA



**IMPARARE VIAGGIO NEL MONDO DEGLI APPRENDIMENTI**

Ciclo di incontri, rivolti ai genitori, per discutere e riflettere sulle difficoltà che i propri figli possono incontrare nel loro percorso scolastico.

Martedì 20/01/2009 ore 20.30

**INTELLIGENTI SI NASCE O SI DIVENTA?!**

Martedì 27/01/2009 ore 20.30

**DIFFICOLTÀ SCOLASTICHE: PIGRIZIA O PROBLEMA?**

Martedì 03/02/2009 ore 20.30

**AAA VOGLIA DI STUDIARE CERCASI**

Facilitatrice Dott.ssa Annalia Rossi, psicologa scolastica

La partecipazione al percorso è gratuita, per una migliore organizzazione è gradita conferma della presenza

Gli incontri si svolgono presso la Sala Consiliare del Comune

Per informazioni ed iscrizioni tel. 0362/861126

Il Dirigente scolastico  
(Giuseppe Mariani)

## Gioco Degli Scacchi

Ogni sabato - ore 14.30

Alcuni amici si incontrano da tempo presso la "Residenza Amica" di Giussano per giocare a scacchi, a livello dilettantistico. Allo scopo di formare una bella compagnia, si invitano giovani e... meno giovani (anche pensionati, non esistendo limiti d'età per imparare questo gioco) a presentarsi alla "Residenza Amica", nel giorno e ora prestabiliti, chiedendo di Tommaso.

Per informazioni:

- Tommaso tel. 333 8269435
- Alfredo tel. 349 8059103

### Nota Bene:

Il gioco degli scacchi è costituito da poche e semplici regole facilmente assimilabili: è un gioco che affascina e coinvolge totalmente chi si appresta a praticarlo...

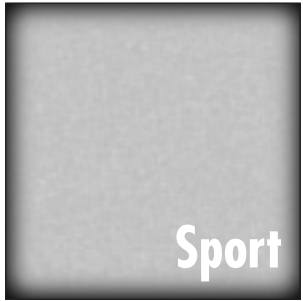
NOLEGGIO PIATTAFORME AEREE

**FARINA**

IMBIANCATURE - VERNICIATURE

20034 GIUSSANO (MI) - Via Martiri della Libertà, 12 - Tel. 0362 851147





**TENNIS.** Numerosi e prestigiosi i tornei ai quali ha preso parte il Circolo locale

# I RISULTATI DEI NOSTRI TENNISTI

Tutte le informazioni aggiornate sul sito [www.ctgiussano.it](http://www.ctgiussano.it)

**Nel terzo week end di ottobre il Circolo Tennis Giussano registra i seguenti eventi:**

**TORNEO SOCIALE 2008**

Si sono giocate due finali: quella di doppio misto e quella di doppio maschile. Nel doppio misto, la coppia Novach Marco e Ballabio Chiara ha vinto 61 62 sulla coppia Dones Andrea e Galli Maria Teresa. Nel doppio maschile, la coppia Macca-beo Paolo e Dones Andrea ha vinto 60 60 sulla coppia Conti Marco e Buzzi Enrico.



**TORNEO DI SINGOLARE MASCHILE PER OVER45 E OVER60**

Nel tabellone Over45 si sono qualificati per il tabellone principale Riva Marco, Carchia Marco, Mussi Walter, Tomalino Enzo, Vismara Carlo Maria, Torre Mariano, Frigerio Serse e Baso Gabriele. Nel tabellone Over60 si sono qualificati per il tabellone principale Castelnuovo Angelo, Donghi E, Donghi G. e Casiraghi Tonino. Nel prossimo week-end si definiranno i semifinalisti che andranno a disputare le finali programmate per il giorno 30.11.2008 Per visualizzare i tabelloni visitare il sito [www.ctgiussano.it](http://www.ctgiussano.it)



**CAMPIONATO INVERNALE 2008-2009**  
Nel campionato invernale il Circolo Tennis Giussano si presenterà con 6 squadre maschili:

- Squadra A: Colciago 3.2, Lorenzini 3.3, Guntri 3.4 e Capra 3.4
- Squadra B: Ceccarelli 3.5, Gallelli 4.1, Ursino G. 4.1, Suttora 4.2, Cigognini 4.3, Ursino V. 4.3
- Squadra C: Dones 4.3, Conti 4.3, Pozzoli A. 4.4, Mazzola 4.4, Moriggi 4.4, Piazza 4.4, Pozzoli F. 4.4
- Squadra O45: Dolci 4.3, Conti 4.3, Casati 4.4, Ballabio 4.4, Zorloni 4.5
- Squadra O50: Danielli 4.3, Frigerio 4.4, Cigognini 4.5, Zangari 4.4, Colzani 4.4
- Squadra O55: Moriggi 4.4, Novach 4.5, Galimberti 4.4, Tincati 4.4, Zennaro 4.4



**CAMPIONATO A SQUADRE INVERNALE "COPE COMITATO"**

La squadra "A" con Colciago, Lorenzini, Guntri e Capra era impegnata in casa contro il Quanta Village di Milano. Registriamo purtroppo la sconfitta per 3-0. Singolari giocati da Colciago e Lorenzini. Doppio giocato dalla coppia Guntri-Lorenzini.

La squadra "B" con Ceccarelli, Ursino Giovanni, Ursino Vincenzo, Suttora, Cigognini e Gallelli era in trasferta a Nembro in provincia di Bergamo presso l'ASD Tennis Gigi. Registriamo purtroppo la sconfitta per 2-1. Singolari giocati da Suttora e Cigognini. Doppio giocato dalla coppia Ceccarelli-Cigognini.

La squadra "C" con Dones, Conti, Moriggi, Mazzola, Piazza, Pozzoli Andrea, Pozzoli Fausto era in trasferta a Melzo presso l'ASD Sportrend. Registriamo purtroppo la sconfitta per 2-1. Singolari giocati da Dones e Moriggi. Doppio giocato dalla coppia Dones-Moriggi.

**Nel quarto week end di ottobre il Circolo Tennis Giussano registra i seguenti eventi:**

**TORNEO SOCIALE 2008**

Si sono giocate quattro finali: quella di singolare maschile "A", singolare maschile "B", singolare maschile Over60 e singolare femminile. Nel singolare maschile "A" Lorenzini Maurizio ha vinto su Guntri Andrea per 64 64. Nel singolare maschile "B" Moriggi Paolo ha vinto su Macca-beo Paolo per 62 60. Nel singolare maschile "Over60" Tincati Antonio ha vinto su Moriggi Stefano per 46 76 54 rit. Nel singolare femminile Ballabio Chiara ha vinto su Cazzaniga Laura per 61 63.

**AMICHEVOLE TRA TC SEREGNO E CT GIUSSANO**

Il 25 ottobre scorso presso i campi del TC Seregno si sono svolti 11 incontri Over45 lim. 4.3 di doppio maschile e doppio misto dove la compagine seregna ha avuto la meglio per 7-4 sui giocatori giussanesi. A gennaio la rivincita!

**Nel secondo week end di novembre il Circolo Tennis Giussano registra i seguenti eventi:**

**TORNEO DI SINGOLARE MASCHILE PER OVER45 E OVER60**

Sono in corso le partite di qualificazione al tabellone principale dei tornei O45 e O60 maschili intitolati "Memorial Angelo Elli".

**CAMPIONATO A SQUADRE INVERNALE "COPE COMITATO"**

Ottimo inizio prestazione delle squadre "A" e "B" del Circolo Tennis Giussano.

La squadra "A" con Colciago, Lorenzini, Guntri e Capra era impegnata in trasferta a Curno in provincia di Bergamo.

3-0 per la compagine giussanese con le vittorie nei singoli di Lorenzini e Guntri e nel doppio con la coppia Lorenzini-Guntri.

Vittoria per 3-0 anche per la squadra "B" con Ceccarelli, Ursino Giovanni e Vincenzo, Suttora, Cigognini e Gallelli impegnata in casa contro il TC Capriolo in provincia di Brescia.

**Nel terzo week end di novembre il Circolo Tennis Giussano registra i seguenti eventi:**

La squadra "Over45" con Dolci, Conti, Casati, Zorloni e Ballabio era in trasferta ad Alzano Lombardo presso il TC Montecchio. Registriamo la vittoria per 3-0. Singolari giocati da Dolci e Casati. Doppio giocato dalla coppia Zorloni-Ballabio.

La squadra "Over50" con Danielli, Frigerio, Cigognini, Zangari e Colzani era in trasferta a Bergamo presso il TC Città dei Mille. Registriamo purtroppo la sconfitta per 2-1. Singolari giocati da Danielli e Cigognini. Doppio giocato dalla coppia Zangari-Colzani.

Per ulteriori informazioni, visitare il sito [www.ctgiussano.it](http://www.ctgiussano.it)

ATLETICA VIS NOVA		
Campi Sportivi Caduti di Superge		
Largo Donatori di Sangue - 36034 GIUSSANO (MI)		
Tel. e Fax 0362-33891		
CONSUNTIVO TECNICO ATTIVITA' 2008		
NUMERO TESSERATI PER CATEGORIA	FEMMINILE	MASCHILE
- 100%		
ESORDIENTI B/C GIOCATLETICA (2002-01-06-1999)	20	15
ESORDIENTI A (1998-1997)	7	10
RAGAZZETTI (1996-1995)	5	8
CADETTE (1994-1993)	4	3
ALLIEVE (1992-1991)	3	2
JUNIORES (1990-1989)	2	7
PROMESSE (1988-1987-1986)	-	2
SENIORS (1985 e precedenti)	1	5
MASTERS (1973 e precedenti)	3	
<b>Totale</b>	<b>47</b>	<b>63</b>
PARTICIPANTI AD ALMENO 1 GARA PER CATEGORIA (inclusi Esord B-C e masters) e percentuale rispetto al numero di tesserati		
ESORDIENTI A	6 - 90%	5 - 50%
RAGAZZETTI	5 - 100%	7 - 90%
CADETTE	4 - 70%	2 - 30%
ALLIEVE	3 - 100%	2 - 100%
JUNIORES	1 - 50%	7 - 100%
PROMESSE		2 - 100%
SENIORS		4 - 80%
<b>Totale</b>	<b>19 - 80%</b>	<b>39 - 75%</b>
NUMERO DELLE MANIFESTAZIONI A CUI L'ATLETICA VIS NOVA HA PARTECIPATO		
CAMPESTRY 12 + STRADA 1 + PISTA INDOOR 10 + PISTA OUTDOOR 53		

MIGLIORI RISULTATI INDIVIDUALI	
INCONTRO INTERNAZIONALE - LOMBARDA-ITALIA-POLONIA - SPAGNA Cat Allieve	
GALIMBERTI SARA MT. 1500 - 7a -	
CAMPIONATI ITALIANI CAMPESTRE	
CADETTE - CRIPPA ALESSANDRA 16a	
ALLIEVE - GALIMBERTI SARA 10a	
CAMPIONATI ITALIANI PISTA INDOOR	
ALLIEVE - GALIMBERTI SARA MT. 1000 - 11a	
JUNIORES - PIROVANO-RADAELLI-REDAELLI-POZZOLI 4 X 200 - 10*	
CAMPIONATI ITALIANI PISTA OUTDOOR	
ALLIEVE - GALIMBERTI SARA MT. 1500 - 3a - MT. 800 - 7a -	
PELLANDA MICHELA MT. 400HS - 15* - MT. 400 - 21a -	
JUNIORES M - PIROVANO-POZZOLI-REDAELLI-RADAELLI 4 X 400 - 4*	
CAMPIONATI REGIONALI CAMPESTRE	
CADETTE - CRIPPA ALESSANDRA - 7a -	
ALLIEVE - GALIMBERTI SARA - 3a -	
CAMPIONATI REGIONALI PISTA INDOOR	
CADETTE - CONTI SARA MT. 60 - 3a -	
ALLIEVE - GALIMBERTI SARA MT. 1500 - 1a - MT. 800 - 3a -	
CAMPIONATI REGIONALI PISTA OUTDOOR	
ASSOLUTI - BARTESAGHI - VIGANO - ELLI - BARZAGHI 4 X 100 - 4*	
PIROVANO-RADAELLI-POZZOLI-SIMONELLI 4 X 400 - 10*	
PROSERPIO MARTINA SALTO IN LUNGO - 4a -	
PROMESSE - VIGANO VITTORIO LUCA MT. 100 - 4*	
JUNIORES - PIROVANO PAOLO MT. 400 - 4*	
ALLIEVE - GALIMBERTI SARA MT. 1500 - 3a - MT. 800 - 3a -	
PELLANDA MICHELA MT. 400 - 4a - MT. 400HS - 9a -	
CADETTE - CRIPPA ALESSANDRA MT. 1000 - 3a -	
CONTI SARA MT. 300 - 4a -	
CAMPIONATI PROVINCIALI PISTA OUTDOOR	
ASSOLUTI - RADAELLI G. LUCA - MT. 400 - 4*	

- VIGANO VITTORIO LUCA MT. 100 - 7*	
- PIROVANO PAOLO MT. 400 - 4*	
ALLIEVE - BOLIS LUCA MT. 100 - 6*	
ALLIEVE - GALIMBERTI SARA MT. 1500 - 1a - MT. 800 - 2a -	
PELLANDA MICHELA - MT. 200 - 2a -	
CADETTE - CRIPPA ALESSANDRA MT. 1000 - 1a allieve	
CONTI SARA MT. 300 - 1a -	
ESORD. A - CAVALCANTE TERESA MT. 50 1a -	
STORTINI CINZIA MT. 50HS - 2a -	
PRIMATI SOCIALI ASSOLUTI MIGLIORATI	
MT. 600 - 1° 39"10 - GALIMBERTI SARA - NOVARA 20-06-2008 (anche cat. Allieve)	
MT. 800 - 2° 15"00 - GALIMBERTI SARA - BOVERO M. 20-06-2008 (anche cat. Allieve)	
MT. 1500 - 4° 36"42 - GALIMBERTI SARA - BUSTO A. 20-09-08 (anche cat. Allieve)	
MT. 1200 - 3° 36"42 - CRIPPA ALESSANDRA - MARIANO C. 13-10-2008 (anche cat. Cadette)	
MT. 2000 ST - 8° 31"11 - BOTTA ELISA - MARIANO C. 24-05-2008 (anche cat. Allieve)	
MT. 60 - 8° 14 - CONTI SARA - SARONNO 02-03-2008 (anche cat. Cadette)	
MT. 80 10° 49 - CONTI SARA - ALESSANDRIA 01-05-2008 (anche cat. Cadette)	
ATLETES CHE HANNO DISPUTATO IL MAGGIOR NUMERO DI GARE (CAMPESTRE+INDOOR+OUTDOOR)	
GALIMBERTI SARA - ALLIEVA - NR. 25 -	
VIGANO VITTORIO LUCA - PROMESSA - NR. 23	
CONTI SARA - CADETTA - NR. 22	
PELLANDA MICHELA - ALLIEVA - NR. 21	
PIROVANO PAOLO - JUNIORES - NR. 20	
CRIPPA ALESSANDRA - CADETTA - NR. 15	
BOLIS LUCA - ALLIEVA - NR. 13	
LONGONI MARTINA - CADETTA - NR. 11	
N.B. Tutte le prestazioni di tutti i tesserati e le gare disputate sono consultabili sul sito <a href="http://www.ctgiussano.it">www.ctgiussano.it</a> sezione graduatorie indicando il codice società ME214	
Le graduatorie nazionali sul sito <a href="http://www.ctgiussano.it">www.ctgiussano.it</a> sezione attivita/Atletistiche	

Mesi	TURNO A	TURNO B	TURNO C	TURNO D
Dicembre	21	7-25*	8*-26*	14-28

\* Festività infrasettimanali. Gli impianti aperti per turno alla domenica devono effettuare l'apertura obbligatoria nelle ore pomeridiane del sabato precedente.

### TURNI DI APERTURA DISTRIBUTORI CARBURANTE

**TURNO A MONTE SHELL** - Via Viganò, 2 - **ERG** - Via IV Novembre  
**TURNO B ESSO** - Via Vallassina, 4 - **TOTAL** - Via Catalani, 31  
**TURNO C AGIP** - Via Garibaldi, 70 - **TAMOIL** - Viale Lario, 10 - **ERG** - Via Prealpi  
**TURNO D IP** - Via Milano, 4 - **ESSO** - Via IV Novembre, 160

ORARIO APERTURA FERIALI E FESTIVI: dalle 7.30 alle 12.30 - dalle 15 alle 19.15  
Sabato pomeriggio apertura anticipata alle ore 14.30

### Movimento della popolazione nel mese di OTTOBRE 2008

Nati: 14  
Morti: 15  
Immigrati: 104  
Emigrati: 64

**Situazione residenti**  
**al 31.10.2008**

Popolazione: 23.952  
Famiglie: 9.514



### TURNI DI SERVIZIO DELLE FARMACIE

#### DICEMBRE 2008

1 Lun. Santagostino, Seregno	17 Mer. Beretta, Seregno
2 Mar. S. Benedetto, Seregno	18 Gio. Comunale 2, Seregno
3 Mer. Comunale Birone	19 Ven. Pozzoli, Robbiano
4 Gio. Re, Seregno	20 Sab. Gilardelli, Seregno
5 Ven. Gilardelli, Seregno	21 Dom. Masera-S. Valeria, Seregno
6 Sab. Pozzoli, Robbiano	22 Lun. Comunale Birone
7 Dom. Beretta, Seregno	23 Mar. Comunale 1, Seregno
8 Lun. Valtorta, Giussano	24 Mer. S. Benedetto, Seregno
9 Mar. Bizzozzero, Seregno	25 Gio. Re, Seregno
10 Mer. Comunale 1, Seregno	26 Ven. Bizzozzero, Seregno
11 Gio. S. Benedetto, Seregno	27 Sab. Taborelli, Paina
12 Ven. Masera-S. Valeria, Seregno	28 Dom. Valtorta, Giussano
13 Sab. Taborelli, Paina	29 Lun. Comunale 1, Seregno
14 Dom. Comunale 3, Seregno	30 Mar. Comunale 2, Seregno
15 Lun. Corti, Giussano	31 Mer. Corti, Giussano
16 Mar. Re, Seregno	

#### GENNAIO 2008

1 Gio. Comunale Birone	17 Sab. Pozzoli, Robbiano
2 Ven. Santagostino, Seregno	18 Dom. Comunale 2, Seregno
3 Sab. Comunale 3, Seregno	19 Lun. Gilardelli, Seregno
4 Dom. Gilardelli, Seregno	20 Mar. Comunale Birone
5 Lun. Masera-S. Valeria, Seregno	21 Mer. Beretta, Seregno
6 Mar. Pozzoli, Robbiano	22 Gio. Bizzozzero, Seregno
7 Mer. Bizzozzero, Seregno	23 Ven. Comunale 1, Seregno
8 Gio. S. Benedetto, Seregno	24 Sab. Masera-S. Valeria, Seregno
9 Ven. Comunale 1, Seregno	25 Dom. S. Benedetto, Seregno
10 Sab. Valtorta, Giussano	26 Lun. Taborelli, Paina
11 Dom. Taborelli, Paina	27 Mar. Valtorta, Giussano
12 Lun. Masera-S. Valeria, Seregno	28 Mer. Comunale 3, Seregno
13 Mar. Comunale 3, Seregno	29 Gio. Santagostino, Seregno
14 Mer. Corti, Giussano	30 Ven. Re, Seregno
15 Gio. Re, Seregno	31 Sab. Corti, Giussano
16 Ven. Santagostino, Seregno	

FARMACIE DI SEREGNO: Dr. Gilardelli - Piazza Concordia, 6; Dr. Santagostino - Via Trabattoni, 41; Dr. Bizzozzero - C.so del Popolo, 59; Dr. Masera - S. Valeria, Via Garibaldi, 103; Az. Farm. Comunale 1 - Via Edison, 96; Az. Farm. Comunale 2 - Via Santuario, 23; Az. Farm. Comunale 3 - Via San Carlo, 78; Dr. Re - Via Parini, 66; Dr. Beretta - Via G. Galilei, 50; San Benedetto - Via Cavour, 67.

### CALENDARIO DELLE MANIFESTAZIONI

#### DICEMBRE

- 05** ■ Ore 15.30 presso la biblioteca in Villa Sartirana: **invito alla letteratura**.
- 06** ■ Ore 15.30 in piazza San Giacomo: **festa per l'accensione dell'albero e arrivo di Babbo Natale**.
- 07** ■ Al Palatenda: **mercato di Natale**.
- 08** ■ Ore 15.00 in Villa Sartirana: **inaugurazione mostra "Il Presepe racconta"**.
- 12** ■ Ore 15.30 presso la biblioteca in Villa Sartirana: **invito alla letteratura**.
- Ore 19.15 **partenza per lo spettacolo "Un angelo in casa Brambilla"** - Teatro San Babila di Milano.
- 13** ■ Ore 11.00 all'Informagiovani: **presentazione calendari 2009 dell'associazione "Chi vuol essere volontario"**.
- Ore 15.00 presso la biblioteca in Villa Sartirana: **spettacolo burattini per bambini della scuola dell'infanzia**.
- Ore 15.30 in piazza San Giacomo: **trenino per i bambini - caldarroste e vin brulé**.
- Ore 21.00 presso il salone polivalente di Paina: **concerto di Natale del Corpo musicale S. Margherita Paina**.
- 14** ■ Ore 10.30 in Villa Mazenta: **mostra Gruppo Fotografico**.
- Ore 16.00 al Palatenda: **arriva Babbo Natale**.
- 19** ■ Ore 15.30 presso la biblioteca in Villa Sartirana: **invito alla letteratura**.
- Ore 21.00 presso la basilica SS. Filippo e Giacomo: **concerto di Natale "In nativitate Domini"**.
- 20** ■ Ore 15.30 presso la biblioteca in Villa Sartirana: **letture animate per i bambini della scuola primaria**.
- 26** ■ Ore 16.30 presso il Palatenda: **concerto di Natale Corpo musicale DAC Giussano**.
- 06** ■ Ore 15.00 al Palatenda: **arriva la Befana**.
- Ore 16.00 presso il salone polivalente di Paina: **concerto dell'Epifania per i bambini Corpo musicale S. Margherita Paina**.
- 09** ■ Ore 15.30 presso la biblioteca in Villa Sartirana: **invito alla letteratura**.
- 11** ■ Ore 16.00 in Villa Sartirana: **premiazione del concorso "Il mio presepe"**.
- 16** ■ Ore 15.30 presso la biblioteca in Villa Sartirana: **invito alla letteratura**.
- Ore 19.15: **partenza per lo spettacolo "Dal Derby al Nuovo - Teo Teocoli Show"** - Teatro Nuovo di Milano.
- 23** ■ Ore 15.30 presso la biblioteca in Villa Sartirana: **invito alla letteratura**.
- 24** ■ Ore 15.30 presso la biblioteca in Villa Sartirana: **letture animate per i bambini della scuola primaria**.
- Ore 21.00 in Villa Mazenta: **concerto Società Umanitaria "Ideali e Idoli"**.
- 30** ■ Ore 15.30 presso la biblioteca in Villa Sartirana: **invito alla letteratura**.

#### GENNAIO



# Invito a Teatro

Venerdì 12 dicembre 2008 - Teatro San Babila



## UN ANGELO IN CASA BRAMBILLA

di Rino Silveri con Piero Mazzarella  
Prenotazioni entro il 28/11 Partenza ore 19.15

Venerdì 16 gennaio 2009 - Teatro Nuovo



## DAL DERBY AL NUOVO Teo Teocoli Show

Prenotazioni entro il 16/12 Partenza ore 19.15

Sabato 7 febbraio 2009 - Teatro Manzoni



## IL SINDACO DEL RIONE SANITÀ

di Eduardo De Filippo con Carlo Giuffrè  
Prenotazioni entro il 20/1 Partenza ore 19.00

Sabato 21 marzo 2009 - Teatro Carcano



## PENSACI, GIACOMINO!

di Luigi Pirandello  
con Enzo Vetrano e Stefano Randisi  
Prenotazioni entro il 25/2 Partenza ore 19.00

Biglietto in platea e trasporto € 34,00  
Prevendita presso Ufficio Cultura Comune di Giussano  
P.zza Aldo Moro (1<sup>a</sup> piano) tel. 0362 358 250, 0362 358 264  
fino ad esaurimento dei posti disponibili  
**PARTENZA DAL MUNICIPIO DI GIUSSANO - P.ZZA ALDO MORO**



L'Amministrazione comunale augura a tutti i cittadini

## BUON NATALE !

Gruppo Amici del Presepio  
Sezione Flavio Buzzi - Giussano



# IL PRESEPE RACCONTA

9<sup>a</sup> MOSTRA DI PRESEPI ARTISTICI

VILLA SARTIRANA  
VIA CARROCCIO, 2  
GIUSSANO

DAL 8 DICEMBRE  
AL 11 GENNAIO

INGRESSO LIBERO

PER INFORMAZIONI  
Ufficio Cultura  
Tel. 0362/358250  
e-mail: cultura@comune.giussano.na.it



FESTIVI 10.00 12.00 - 15.00 18.00  
FERIALI 15.00 18.00  
25 DICEMBRE 15.00 18.00  
CHIUSO LUNEDÌ





## VUOI CHE BABBO NATALE TI CONSEGNI I REGALI?



Sezione di Giussano



### CHIAMA LA CROCE BIANCA E SCOPRIRAI COME!

DOVE ?

Giussano, frazioni  
e comuni limitrofi

QUANDO ?

Mercoledì 24 Dicembre 2008  
dalle 17:00 alle 21:00

PER INFORMAZIONI

Tel. 0362.850269